

FELIX TOMAS GOMEZ FIGUEROA

DISERTACION DE CARÁCTER MONOGRAFICO
"NEBAJ SU HISTORIA Y SU ACTUALIDAD"

Asesora: DRA. MIRIAM ILEANA ARGUETA DE SAENZ.



**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE POSTGRADO
MAESTRIA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA**

GUATEMALA OCTUBRE DE 2,007

DL
07
7(1930)

INDICE

CONTENIDO

PAGINAS

INTRODUCCION	i
MAPA DE IDENTIFICACION GEOGRAFICA	ii

CAPITULO I
ORIGEN DEL PUEBLO IXIL

1.1 ORIGEN DEL PUEBLO	1-2
1.2 DISCUSION TOPONIMIAS IXILES	2-3
1.3 NEBAJ Y SUS CARACTERISTICAS ACTUALES:	
1.3.1 UBICACION GEOGRAFICA	3
1.3.2 CARACTERISTICAS FISICO - BIOLOGICAS	3-5
1.3.3 CARACTERISTICAS ECONOMICAS	5-7
1.3.4 CARACTERISTICAS POLITICAS	7-9
1.4 CARACTERISTICAS SOCIALES:	
1.4.1 POBLACION	10
1.4.2 POBREZA	10
1.4.3 POBLACION MIGRANTE	10
1.4.4 INDUMENTARIA IXIL NEBAJENSE	11-13
1.5 CARACTERISTICAS CULTURALES:	
1.5.1 IDIOMA	13-16
1.5.2 GASTRONOMIA	16-17
1.5.3 RELIGION	18-22
1.5.4 COSTUMBRES Y TRADICIONES	22-32
1.6 SERVICIOS:	
1.6.1 SANAMIENTO BASICO	32
1.6.2 VIVIENDA	32
1.6.3 SALUD	32-33
1.6.4 EDUCACION	33-37
1.6.5 TELEFONIA	37
1.6.6 CABLE	37
1.6.7 RADIO	37
1.6.8 GASOLINERAS	37
1.6.9 TRANSPORTE EXTRA URBANO	37
1.6.10 EDIFICIOS PUBLICOS	38
1.6.11 PUBLICOS PRIVADOS	38

CAPITULO II
EPOCA PRECOLONIAL

PAGINAS

2.1 ORIGEN DEL NOMBRE NEBAJ.....	39
2.2 PRIMEROS POBLADORES.....	39
2.3 TRADICIONES ORALES IXILES.....	40
2.4 LAS PIRAMIDES DE LA REGION IXIL.....	41
2.5 INSTRUMENTOS MUSICALES TRADICIONALES.....	42

CAPITULO III
EPOCA COLONIAL

3.1 SUCECOS HISTORICOS.....	43 - 44
-----------------------------	---------

CAPITULO IV
EPOCA INDEPENDIENTE

4.1 REGIMEN DE JORGE UBICO.....	45
4.2 REGIMEN DE JUAN JOSE AREVALO Y ARBENZ.....	45
4.3 CONFLICTO ARMADO.....	46 - 47
4.4 IGLESIA Y GUERRILLA EN EL TRIANGULO IXIL.....	47 - 50
4.5 LA FIRMA DE LA PAZ Y LOS AÑOS POSTERIORES.....	50 - 52
CONCLUSIONES.....	53
GLOSARIO	54 - 55
BIBLOGRAFIA.....	56

INTRODUCCION

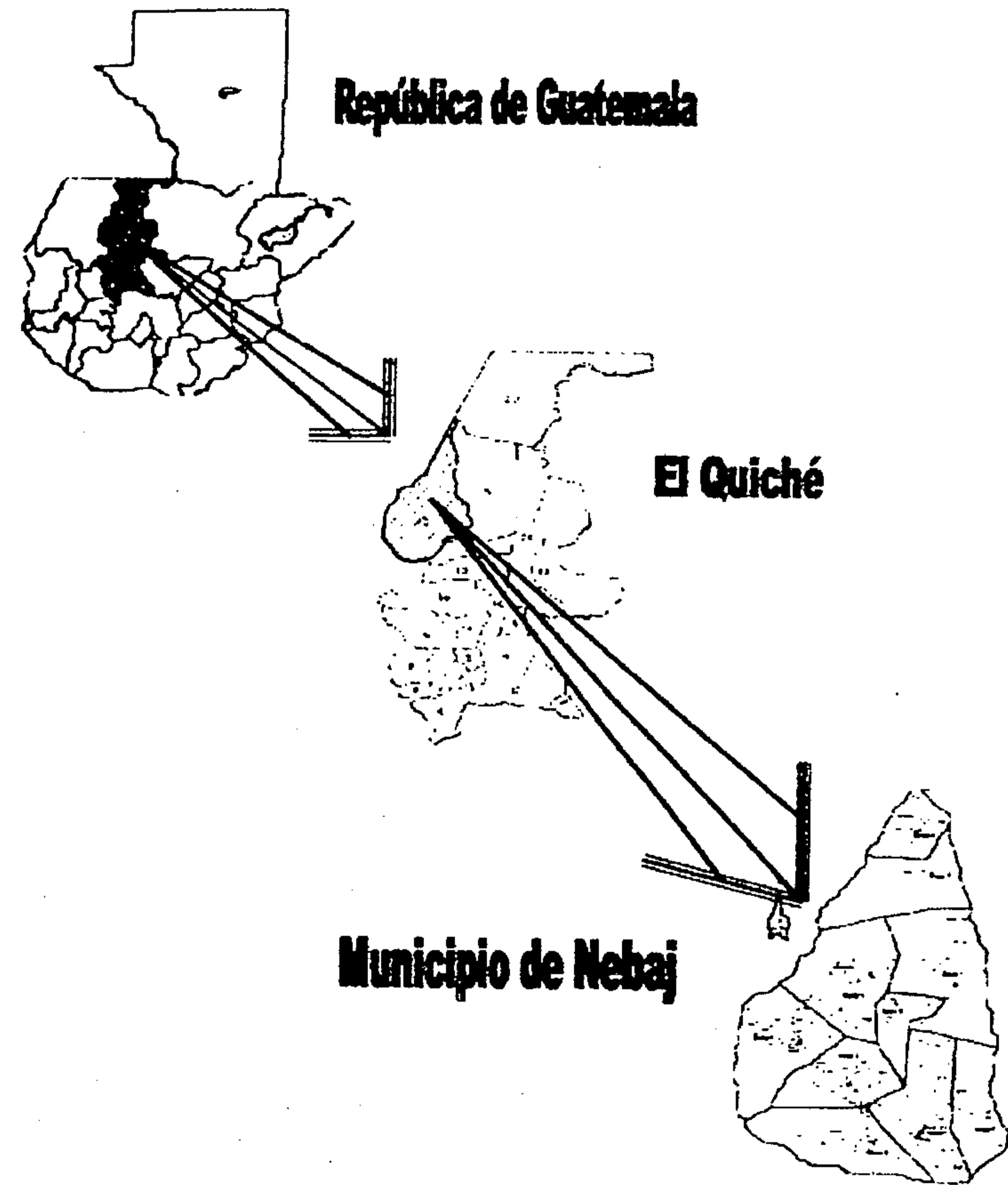
Nebaj, es un lugar de la Etnia Ixil, su área de influencia la conforman los municipios de la zona norte del Departamento El Quiché, Guatemala. Siendo; Chajul, Cotzal y Nebaj.

Los hechos históricos de Nebaj, pueden describirse en varias épocas. La Precolonial; que se caracteriza, como los momentos transcurridos 500 años antes de Jesucristo, hasta la llegada de los Españoles como conquistadores en los años 1,500 después de Jesucristo, se ilustra su modo de vida en su actividad económica dedicada estrictamente a la producción agrícola, artesanías y la caza. Su cultura mística, corria alrededor de sus creencias en varios dioses (Popol Vuh), su organización política era castas sociales siendo ellas: sacerdotes guerreros y trabajadores. La producción que se generaba se distribuía en función de las necesidades de la tribu.

Época Colonial; (1,500 a 1,821) Se describe el sometimiento del que fueron objeto los pueblos Ixiles por la corona española representada por los conquistadores; se da la invasión española apropiándose de todos los bienes de la Etnia Ixil, pasando los Ixiles Nebajeños a ser propiedad de los conquistadores. La iglesia católica Española, inicia el proceso de transformación de la cultura Ixil en la creencia en un solo Dios y la obediencia a sus amos o patronos. Posteriormente dentro del régimen feudal, hacen que los Ixiles sean involucrados en la producción del café y el algodón en las fincas de la costa sur del país, como fuerza de trabajo barata y comprometida a largo tiempo, dicho modelo se mantenía por medio de la presión del ejercito, mozos colonos y capataces en las diferentes fincas.

La Época Independiente; (1,821 a 2,007). Podemos dividirlos en dos etapas. La primera considerada de explotación, violación de los derechos humanos y de guerra con resultados negativos para ellos, (Conflicto Armado: Guerra y Ejercito), hasta la firma de la paz, firma y duradera en 1,996. La segunda, puede entenderse como los diferentes convenios que dieron lugar a la firma de la paz hasta la finalización de este gobierno. (Oscar Berger). Se instalo un modelo de gobierno que viniera a contrarestar los resultados de la guerra, inmovilizándolos con ciertas acciones, que a la fecha se consideran paleativos en la confrontación de los problemas y no en el combate a la esencia a la solución de las necesidades básicas de los Ixiles. En el presente trabajo se describen indicadores de; Extrema Pobreza, distribución de la tenencia de la tierra, mortalidad infantil, déficit habitacional, poca participación política en la toma de decisiones que tengan que ver con el desarrollo del municipio, sí a eso le agregamos problemas como; Migración, delincuencia, maras y narcotráfico. La pregunta final podría ser en el presente trabajo. Que cambios se esperan desde los puntos de vista: Económico; Social; Cultural; y Político; para Nebaj, en el futuro?.

IDENTIFICACION GEOGRAFICA



CAPITULO I

EL ORIGEN DEL PUEBLO IXIL:

1.1.EL ORIGEN DEL PUEBLO:

Se entiende como la agrupación de varias familias del mismo origen creencias, costumbres y tradiciones, para establecer en un lugar determinado, en caso de los Ixiles de este lugar del altiplano Guatemala. Descendientes de los pueblos mayas como el Mam u otros. Siendo los municipios de: Nebaj, Chajul, y Cotzal. El Quiche, Guatemala.

//Según Noé Palacios se cree que fueron comerciantes que llevaban y traían mercaderías del norte de Mesoamérica entre los pueblos de Tikal, Uaxactum y piedras negras hacia los pueblos del altiplano, emigrando por los márgenes de ríos caudalosos como el Usumacinta. En peregrinación buscaron mejores medios de vida, mejores lugares para defenderse de sus enemigos y de las fieras, mejores espacios para su organización.

Dentro de estas tribus, está la de Balam Quitze que en un tiempo estuvieron por Ilom donde explotaban una mina de oro. Ya con buenos recursos Balam quitzé, el león de las grandes montañas, que siempre buscaba lo mejor para su gente, esforzándose por un mejoramiento abandonando dicho lugar y vino a establecerse a Naba. Trajo toda su gente y sus tesoros, dejando oculta la mina de oro que tanto han buscado después de estos tiempos sin encontrarla. a la muerte de Balam le sucedió su hijo Axopil que se dedico a extender sus dominios, fomentando la agricultura, la industria, la cerámica, así como el comercio con los pueblos mames. Aguacatán, Xinabajul etc. Mientras se fue desarrollando la grandeza del imperio Quiché y los territorios Cakchiquel y Tzutuil, en la región Ixil quedaron los Cacicazgos al mando del príncipe de Nab´a´ en lo que hoy es Nebaj, asentándose en lugar de Xebac (xe, asiento, o debajo del árbol de chiapa), donde hoy se encuentra Xolacul, en medio de Acul y Nebaj, cerca de Vatzarmita. Hoy se conoce como Salquilito. El príncipe de Juil quedándose asentado en Ilom y gobernado en la región en lo que hoy comprende Chajul y parte del Ixcán y el príncipe de Tz'ununcab vivía en una especie de fortaleza en el cerro de Tzununcap (Tz'ununcab': gorrion, cerro de los gorriones que está en la salida del camino de herradura que conduce de Cotzal a Chajul al lado izquierdo, después de un arco de calicanto en el río Chajul. como testimonio tenemos arriba de Juil, al oriente donde está el oratorio, en el lugar donde apareció la imagen del señor de Chajul. Enfrente de esos edificios, hoy en ruinas, se encontraban unas estatuas de piedra. En las esquinas exteriores de dicho edificio en ruinas, se veían leones tallados en piedra, uno en cada esquina. También allí fueron encontradas urnas modeladas en barro como formas de leones, con tapaderas magníficamente ajustadas de las cuales podemos ver algunas que se encuentran en el Museo Arqueológico de Antropología e Historia de la ciudad capital. /1

//Origen del nombre Ixil: según Maximiliano poma Sombrano el nombre u origen de la palabra Ixil, se puede considerar que deriva de dos voces de este idioma que son: IJ que significa cargar o cargador, e XHIL, que significa OLLA U OLLAS.

/1 AKKEREN RUUD VAN. "IXIL LUGAR DEL JAGUAR" PAGES. 62 – 63 EDITORIAL, SERVIPRENSA, AÑO 2,005.

Uniendo estos dos vocablos y su significado, se tiene:
IJ-XHILL cargadores de ollas.

Este término ij - xhiil se cree que fue asumido por el constante comercio con los pueblos circunvecinos porque quizás las primeras personas al llegar a esta región, llegaron con sus respectivos utensilios de cocina como son las ollas. recordemos que las primeras personas utilizaban mucho los objetos de barro tanto para cocinar como también en forma de tinajas para el acarreo de agua para el hogar desde los nacimientos de agua; para adornos, etc. de esta manera, se confirma que fue el origen del nombre de estos dos términos lo que dio como resultado nombre del pueblo ij-xhiil.

En la actualidad no se escribe de esta misma manera, porque durante la conquista y la colonización las personas introdujeron nuevos nombres y algunos los respetaron pero los pronunciaron de acuerdo como los escuchaban y con su acento extranjero de tal manera que la palabra IXHILL, sufrió cambios de una forma españolizada conociéndose hoy en día así Ixil aunque la de lenguas mayas determina su escritura. /2

1.2 DISCUSIÓN SOBRE LAS TOPONIMIAS IXILES:

// Durante el curso surgió el deseo de discutir las diferentes propuestas para llegar a una conclusión que podía servir como material didáctico a los maestros y maestras y otros funcionarios de establecimientos ixiles. Se tuvo esa discusión en el último taller. A continuación están enlistadas las propuestas más serias y sólidas.

Propuesta 1: ijxhül = cargador de ollasij = que significa cargar o cargador xhül = que significa olla, u ollas.

Se cree que fue asumido por el constante comercio con los pueblos circunvecinos porque quizás las primeras personas al llegar a esta región, llegaron con sus respectivos utensilios de cocina, como son las ollas.

Durante la conquista y la colonización la palabra ijxhül sufrió cambios de pronunciación y escritura con una forma españolizada conociéndose hoy en día así ixil, aunque la academia de lenguas mayas determina su escritura así: Ixhil.

Propuesta 2: Ixil = lugar del jaguar fecha: 810-830 DC.

Texto de escritura jeroglífica vasijas de x.e b'aj del clásico tardío menciona a señor columna del sol, señor de Nebaj, llamándole también señor de los hix-b'alam tanto Hix y Bálam significa 'jaguar.

Más pruebas que respaldan la hipótesis:

1. Otras vasijas clásicas que investigadores asocian con la región de Nebaj se observa a un señor maya sentado sobre un trono que cubre dos jaguares como si fuera una indicación toponímica-patronímica.
2. Urnas funerarias del área ixil donde abunda la imagen del jaguar

/2 AKKEREN RUUD VAN. "IXIL LUGAR DEL JAGUAR" PAG. 63 EDITORIAL, SERVIPRENSA, AÑO 2,005.

3. Santuario moderno en Xe B'aj (puk'xuk) dedicado al dios del día IX.

Conclusión: con la llegada de los españoles la gente de esta región se llamaba Ixil tanto como B'alamija. Ixil significa lugar de jaguar. /3

1.3 NEBAJ Y SUS CARACTERISTIICAS ACTUALES

1.3.1 UBICACIÓN GEOGRAFICA:

El municipio de Nebaj, es uno de los veintiún municipios del departamento del Quiché, esta situado al Noroccidente del departamento del Quiché, tiene una extensión territorial de 608 Kms² dista a 244 kilómetros de la ciudad capital y de la cabecera departamental de Santa Cruz del Quiché a 86 kilómetros, 86 kilómetros asfaltados. Cuenta con 18 aldeas, siendo estas; Vicalama, Palop, Salquil Grande, Panorama Grande, Acul, Sumal, Ixtupil, Pulay, Rio Azul, Shonka, Jocap, Xevix, Tzalbal, San Sibón, Kecchí y Bijolom I.

LIMITES

El municipio de Nebaj, colinda al norte con el municipio de Ixcán, al este con los municipios de Cotzal y Chajul, al sur con todos municipios de Cunén y Sacapula.s, todas del Departamento de Quiché. Al oeste colinda con los municipios de Aguacatán y Chiánitla, Santa Eulalia, San Juan Ixcoy y Barrillas, mismos que pertenecen al departamento de Huehuetenango.

ACCESIBILIDAD

Para llegar a Nebaj, su recorrido se realiza por carretera asfaltada y por vía aérea contando en la actualidad con una pista de aterrizaje. Su región es quebrada en su topografía.

Debido a su ubicación intermedia, entre la sierra de los Cuchumatanes y las montañas más bajas de Chamá, siendo transitable en toda época.

1.3.2 CARACTERISTICA FISICO – BIOLOGICAS

ALTITUD

Nebaj se ubica a una altura de 1907 metros sobre el nivel del mar.

ESTACIONES

Su clima va desde templado a frío, según la época del año, por sus características, se enmarcan dos estaciones principales Verano (marzo y abril) e invierno (mayo a febrero)

TEMPERATURA

La temperatura media de Nebaj es de: 16.5 Grados Centígrados y una humedad relativa del 77 % aproximadamente. Por la diversidad de relieve topográfico es posible encontrar muchas regiones con climas fríos y muy fríos (los Cuchumatanes), templados y cálidos, donde se encuentran grandes plantaciones de café orgánico.

RECURSOS NATURALES

El origen de los suelos es volcánico, además los recursos naturales son utilizados al máximo por (os habitantes.

/3 AKKEREN RUUD VAN. "IXIL LUGAR DEL JAGUAR" PAG. 63 - 64 EDITORIAL, SERVIPRENSA, AÑO 2,005.

RECURSOS HÍDRICOS

• Precipitación Pluvial:

Según estudios realizados la precipitación pluvial anual del área ixü varia entre 1,000 y 2,000 mm.

Para el caso de Nebaj es de aproximadamente 1,934 mm. De precipitación pluvial anual.

Por las características del relieve topográfico de Nebaj, presenta muchas variaciones en cuanto a reportes meteorológicos, encontrándose pequeñas franjas de áreas con especiales características de temperatura, precipitación, humedad relativa, etc.

• Corrientes Hídricas: Nebaj, tiene la particular ventaja de poseer gran cantidad de nacimientos de agua, hidrológicamente se le puede clasificar como un área muy irrigada, el manto freático, puede localizarse en pequeñas profundidades especialmente en áreas cercanas a las cordilleras, donde se percola el agua de infiltración de las lluvias.

La cabecera municipal esta circulada por varios riachuelos tales como: Xolanay al norte, el río Xemamatzé o 1a Pelona que se desplaza hacia el norte formando el bello lugar turístico de "Las Cataratas", al sur los riachuelos Tziorno y Tu Manzano, que a pocos kilómetros desembocan en el río las Violetas.

Entre los ríos más importantes están: Río Tu Chel, Suchum, Bajilá, Xajal, Cotzol y Suma1, para formar uno solo, el gran río Tu Chel.

Nebaj, también cuenta con dos lagunas: Una en el lugar llamado Tziyal al norte del municipio a dos kilómetros de la cabecera municipal y la otra al Noroccidente en la aldea de Palop a 33 kilómetros.

RECURSOS FORESTALES

El municipio de Nebaj, aun tiene bastas reservas forestales que pueden ser explotadas con un manejo adecuado sostenido. En general se pueden mencionar de las reservas de coníferas, están constituidas por estructura vertical que facilita tanto su manejo sostenido como su aprovechamiento industrial. Existen especies de encinos y robles, especies de un alto contenido calorífico ideal para el consumo de leña. Entre las reservas forestales del municipio de Nebaj se encuentran las siguientes:

1. En la sierra de los Cuchumatanes que comprende las aldeas de: Salquil Grande, Palop, Xexuxcap, Chuatuj, Chortis, Acul y cabecera municipal, las especies existentes son: Pinos Ayacahuite, Pinus Oocarpa, Cupresus sp, Quercus sp, Alnus- sp, Abies Guatemalense.

2. En la sierra de Chamá que comprende el relieve bajo y alto donde están las aldeas de Cocop, Pexlá, Río Azul, Pulay, Xoncá; Xevitz, las especies son: Latí foliadas Matifisguate, conacaste y otros, Pinus

3. En la cuenca del río Jacaná o las Cataratas que abarca de la cabecera municipal de Nebaj a las aldeas de Río bañado, colindantes con las aldeas del municipio de Chajul, existe una basta región con reservas forestales especialmente Coníferas de fácil explotación, Pinus tennifolia, Pinus rudis, Pinus ayacahuite, Pinus oocapa, Cupressus sp, Quercus sp., Liquidámba sp., Alnus sp..

4. Existen muchas fracciones de micro cuencas que sumadas representan importantes áreas de reservas forestales: Micro-cuencas del río Xajal, del río Tzichel, del río Bañado, del Río Chel, las cuales poseen abundantes reservas de coníferas y Quercus en general

a) FLORA

Es muy variada y privilegiada con una vegetación selvática especialmente al norte del municipio, en estas selvas se encuentran diversidad de árboles tales como: Pinabete, Pino, Ciprés, Cedro, Palo

Amargo, Aliso, Encino, Palo de Pito, Orquídeas, Brúmelas, Tillandsias, etc. Lo anterior constituye un banco de germoplasma que solo puede localizarse en Nebaj y el resto de área Ixil.

b) FAUNA

En la región selvática se encuentran animales tales como: Leones, Tigres, Micoleones, Tepezcuintle, Mapaches, Saraguates, Coyotes, Coches de Monte, Pajuil, Pavo de Cacho, Quetzal, Conejos y Venados siendo éstos último los más codiciados por los cazadores, por lo mismo están en vías de extinción.

c) SUELOS

Los suelos por naturaleza en su mayoría son de origen calcáreo volcánico, cuya característica particular es la de poseer suelos en formación conocidos como Karts, muy frágiles, especialmente cuando se enfoca el aspecto de erosiones hídricas o eólicas.

Los suelos están constituidos de la siguiente manera: Superficie Boscosa Coníferas 3%, Latí foliadas 23 %, Bosques Mixtos 6%, Alrededor de 50 % por arbustos producto de la agricultura de desmonte, quemas y rosas y que en un 8.5 % del área total esta dedicada a cultivos anuales o de subsistencia, Maíz y Frijol y 1.7 % a cultivos permanentes.

Existen pequeñas áreas con profundidades aptas para la agricultura permanente sin embargo es importante señalar que más del 80 % del área tiene vocación forestal, un 15 % para pastos destinados para ganadería y solo un 5 % del área total puede ser destinada para la agricultura permanente.

d) ZONA DE VIDA

El municipio de Nebaj, se caracteriza por: vio temperatura, precipitación pluvial, evapotranspiración y altitud, presentan varias zonas de vida en las que se pueden mencionar las siguientes:

1. Bosque muy Húmedo subtropical cálido (bmh-sc) áreas colindantes entre Nebaj y Chajul, con cultivos de café, bananos, maíz, frijol, cítricos y pastos.

2. Bosque Húmedo montano bajo subtropical (bh-mbs) comprendiendo áreas que ofrecen cierta vocación agrícola permanente para cultivos de granos básicos, leguminosas y frutales deciduos, pero su manejo agronómico debe considerarse en función de las pendientes topográficas que presentan los suelos.

3. Bosque muy Húmedo montano bajo subtropical (bmh-mbs) suelos con topografía muy escarpada, con pendientes que llegan hasta el 60 % el uso más apropiado recomendado es el forestal con manejo sostenido y áreas bajo protección.

Es la zona de vida más grande del municipio de Nebaj y el cual exige de un manejo agronómico estrictamente sostenido.

1.3.3 CARACTERÍSTICAS ECONÓMICAS:

// AGRICULTURA

El maíz se cultiva en un 80 % de las familias, constituyéndose este grano como el alimento básico dentro de la dieta alimenticia de cada una de ellas.

El frijol, es cultivado por un 10 % de las familias, siendo este producto, el que ocupa el segundo lugar de importancia entre los productos alimenticios de estas.

Las hortalizas son cultivadas en un 5 % de las familias, las cuales se convierten en un complemento de la dieta alimenticia, y que a la vez forman parte de la subsistencia económica de estas familias ya que en escasas ocasiones son comercializadas en los departamentos vecinos.

Las frutas son cultivadas por un 2% de las familias, siendo esta una de las principales fuentes de ingresos económicos para dichas familias que se dedican a este cultivo.

El otro 3 % de las familias únicamente se dedican al consumo de la producción agrícola de dicha región ya que no cuentan con terreno ni conocimientos necesarios para dedicarse a este tipo de actividad.

PECUARIA

En el municipio de Nebaj se encuentra La Cooperativa Santa María RL. Organización que se mantiene, bajo se base económica productiva de polen y miel de exportación a los mercados, local y específicamente a parte de Europa a donde se exportan aproximadamente 30 toneladas de este producto, anualmente.

INDUSTRIA

Uno de los principales productos utilizados en la industria del área lo constituye la explotación de madera. Es común ver el transporte de productos forestales, reducidos a trozas, aparentemente sin control.

La región posee excelentes reservas forestales que pueden ser aprovechadas industrialmente, para fines maderables mediante una explotación sostenida. Existen pequeños talleres de carpintería que producen muebles para comercialización interna.

La producción de cal viva constituye otra actividad industrial, convirtiéndose este producto en demanda interna por los pueblos vecinos y local.

En la aldea de Bical ama, existe una reserva minera de PIRITA la cual inicialmente se comenzó a explotar, por falta de recursos económicos, como tecnológicos fue abandonada la actividad de explotación.

Dentro de la producción artesanal, lo constituye un bastión principal de ingresos económicos de textiles, los pequeños talleres manuales, donde confeccionan los cortes utilizados por las mujeres del municipio en su traje típico.

Además se cuenta con la manufactura en la elaboración de productos típicos tales como: Güipiles, morrales, rebozos, servilletas, carteras, mochilas, fajas, cinchos, cintas, etc. Los cuales son vendidos en la población y en los centros turísticos del país a Guatemaltecos y extranjeros.

COMERCIO

Una de las bases principales de esta actividad lo constituyen, los centros comerciales de esta población, que distribuyen los productos de consumo popular y básicos en la alimentación de las familias, como el expendio de productos para el vestuario, educación, salud, veterinaria, agricultura, electrodomésticos y de oficina, etc.

Convirtiéndose las ventas por mayor y menor.

Otro de los productos que permiten el ingreso de las divisas al municipio lo constituye el Café, el cual es comercializado en pergamino y oro el producto bruto, a los diferentes intermediarios que comercian en los diferentes departamentos circunvecinos al municipio.

Una de las organizaciones que se encuentra en el municipio es LA CAMARA DE COMERCIO, entidad que tiene por objeto: organizar, socializar e impulsar la actividad de ingresos y transacciones económicas de este tipo, con todos los comercios existentes en la población.

BANCA:

Actualmente funcionan los bancos:

Banco Industrial.

Banco del Desarrollo Rural.

Los cuales prestan servicios relacionados con créditos, para la industria la agricultura el comercio, etc. /4

1.3.4 CARACTERISTICAS POLITICAS

/ GOBIERNO LOCAL

La organización del gobierno local esta presidida por el Alcalde Municipal el cual es electo popularmente por un periodo de cuatro años, según lo establece la constitución de la República de Guatemala, por medio de la ley electoral de partidos políticos.

Su organización administrativa esta constituida por la Corporación o Consejo Municipal la cual esta integrada de la siguiente manera:

CORPORACIÓN MUNICIPAL DE SANTA MARIA NEBAJ PERIODO 2,004 - 2007

1. Virgilio Gerónimo Guzmán.	Alcalde Municipal
2. Heberto Leonel Matías.	Síndico Primero
3. Nicolás Brito.	Síndico Segundo
4. Miguel Ceto	Síndico Suplente
5. Tomás Guzaro Gallego	Concejales Primero
6. Jacinto Rivera Brito	Concejales Segundo
7. Ramón Otoniel López Velásquez	Concejales Tercero
8. Miguel de León Jacinto	Concejales Cuarto
9. José Luis de León	Concejales Quinto
10. Domingo de León Ceto	Concejales Suplente Primero
11. Jacinto de Paz Solís	Concejales Suplente Segundo.

El recurso humano que labora en la Municipal de Nebaj, desde el año 1,996 con la Corporación Municipal, son 21 personas distribuidas de la siguiente manera:

1 Alcalde Municipal
1 Secretario Municipal 1 Tesorero Municipal
4 Oficiales de Secretaria 1 Oficial de Tesorería
1 Oficial Cobrador de Tesorería
1 Administrador del Mercado Municipal 1 Administrador del Rastro Municipal 1 Custodio del Cementerio Municipal 2 Jefes de la Policía Municipal
4 Policías Municipales 1 Fontanero Municipal 1 Conserje y Bodeguero 1 Electricista
Además cada uno de los cantones que conforman la cabecera municipal cuenta con su Comité de Desarrollo. /5

/4 COORPORACION MUNICIPAL AÑO 2,004 – 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO NEBAJ" PAG. 22 – 23, EDICION UNICA AÑO 2006. PAIS DE GUATEMALA.

/5 COORPORACION MUNICIPAL AÑO 2,004 – 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO NEBAJ" PAG. 26 – 27, EDICION UNICA AÑO 2,006. PAIS DE GUATEMALA.

En cada una de las comunidades existe un Alcalde Auxiliar que es electo por los principales y la comunidad para un período de un año, el cual es sustituido cada primero de enero, en acto especial realizado en el salón de la Cabecera Municipal. En cada comunidad también se cuenta con la organización de comités de desarrollo

La organización del gobierno local esta presidida por el Alcalde Municipal el cual es electo popularmente por un período de cuatro años, según lo establece la constitución de la República de Guatemala, por medio de la ley electoral de partidos políticos.

Además cada uno de los cantones que conforman la cabecera municipal cuenta con su Comité de Desarrollo.

Existe organización político partidista, que ha generado la integración de los gobiernos en el pueblo. Dos grupos políticos que sobresalen son: COTON, Comité Cívico. Partidos Políticos: FRG, GANA, PAN, URNG, DEMOCRACIA CRISTIANA, ETC.

// LÍDERES PRINCIPALES:

GERARDO GORDILLO BARRIOS

Fue el primer presidente del congreso de la revolución del 44; durante su gobierno se dio la creación de la primera Escuela Experimental en Nebaj, que enfocaba a una Educación Bilingüe, iniciándose así la educación en esta línea en Guatemala.

La idea fue crear una escuela Nueva para Hombres Nuevos.

Al inicio daba las orientaciones didácticas, dirigidas al reconocimiento de la igualdad entre los alumnos Ixiles y Ladinos, a través del trabajo con cuentos y leyendas.

Años después, la escuela que había fundado fue bautizada con su nombre, la cual se encuentra ubicada a un kilómetro de la cabecera municipal, salida principal a Santa Cruz del Quiché.

TADEO PALACIOS

Personaje que luchó por la igualdad de condiciones y en contra de la explotación de los Ixiles, por lo que fue encarcelado y condenado a muerte, se escapo de la cárcel durante los terremotos de 1917, que destruyeron la Penitenciaría Central. Durante la inauguración de la carretera Nebaj al momento de ser elogiado el gobierno de Ubico, dirigió un agradecimiento a los que dejaron su vida muriendo bajo los peñascos.

Fue llamado "El Filósofo de Nebaj".

REINALDO ALFARO PALACIOS

Fue el primer docente y director de la Escuela Experimental de Castellанизación y alfabetización. Por disposición de la Dirección de Socio Educativo Rural dirigió la Sección de Castellанизación con apertura en 1,964, como producto de los éxitos de la Escuela Experimental.

Escribió la primera Cartilla de Lector-Escritura en ixil, libros para los niños de Guatemala, libros de poesía y motivación a la juventud. Recibió reconocimientos y homenajes, en Nebaj, se a nominado una calle con su nombre, Además por su labor docente desempeñada se le homenajeo en la Escuela "Gerardo Gordillo Barrios" designándole su nombre a una de las aulas de dicha escuela, y

recientemente recibió del Ministerio de Educación la Orden "Francisco Marroquín" una de las más altas condecoraciones que otorga el Ministerio de Educación a los Maestros Distinguidos.

PEDRO CEDILLO MATOM

Primer maestro Ixil originario de la aldea Xepiúm que dista a 20 kilómetros de la cabecera municipal, fue uno de los dos primeros maestros empíricos que dieron inicio a las labores de la Escuela Experimental fundada en 1,945. Se encargó de la educación en el idioma Ixil; sus responsabilidades eran leer y comentar en Ixil con los niños, las tradiciones del Popol Vuh, con las orientaciones del Licenciado Gordillo Barrios.

JESÚS RUANO MORENO

Docente originario del municipio de Esquipulas del departamento de Chiquimula, a Nebaj llegó a trabajar como docente. Se destacó en el campo de la música, arte que utilizó magistralmente como instrumento didáctico, durante su vida de docente compuso varios cantitos infantiles, como también escribió la letra de la pieza musical "Clavellinas de Nebaj" considerada el Himno de este municipio. Por su destacada labor docente lleva su nombre el primer Colegio de nivel medio de la carrera de Magisterio Bilingüe del Municipio de Nebaj.

NOE PALACIOS TELLO

Docente reconocido, idealista de la superación y dignificación del magisterio nacional; ha hecho propuestas para mejorar la hoja de servicio del Magisterio, que han merecido comentarios del Procurador de los Derechos Humanos (Magistrado de Conciencia) y del Viceministro de educación, Doctor Demetrio Cojtí Cuxil; cofundador del Instituto Básico por Cooperativa en 1,970, conjuntamente con don Vicente García Herrera. Escribió "El Pollito y su Familia" números 1,2 y 3, Libros de Aprestamiento, Cuaderno de Lectura y escritura, Cuaderno de trabajo. Recientemente publicó su obra titulada "El Pueblo Ixil en la Vida de Guatemala"

Dr. HERIBERTO TELLO

Médico graduado en México, no ejerció su profesión en Guatemala; no obstante en sus venidas periódicas a Nebaj, su espíritu de hermandad y humanidad le permitía dar consulta médica gratuita a la población de este municipio.

Por sus méritos fue declarado "Hijo Predilecto de Nebaj" y asignándole su nombre al Parque Central de Nebaj, según acuerdo Municipal número 6-80 de fecha 24 de mayo de 1,986.

FIDENCIO GUZMÁN

Personaje que se destacó por su labor realizada en la Municipalidad de este municipio en el puesto de Registrador Civil. Después del golpe de Estado del General José Efraín Ríos Montt, en dicho gobierno de facto fue nombrado para ocupar una curul en el Congreso Nacional, como parte de la Constituyente Nacional, quien luchó por los intereses del pueblo Ixil. /6

/6 COORPORACION MUNICIPAL AÑO 2,004 - 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO NEBAJ" PAG. 30 - 31, EDICION UNICA AÑO 2,006. PAIS DE GUATEMALA.

1.4 CARACTERISTICAS SOCIALES:

1.4.1 POBLACION:

// El municipio de Nebaj cuenta con 70,456 habitantes entre hombres, mujeres, niños, personas mayores y ancianos.

DISTRIBUCIÓN DE LA POBLACIÓN

EDADES	MASCULINO	FEMENINO	SUBTOTALES
De 0 a 1 año	2,435	1,961	4,396
De 1 a 5 años	7,230	6,983	14,213
De 5 a 15 años	9,698	7,435	17,133
De 15 a más años	17,616	17,098	34714
TOTALES	36,979	33,477	70,456

Fuente de información. Depto. Estadística. Municipalidad de Nebaj. Año 2,007.

DENSIDAD DE POBLACIÓN

Habitantes por kilómetro cuadrado	106
Habitantes por vivienda	10

COMPOSICIÓN ÉTNICA

La composición étnica de los habitantes del municipio de Nebaj, se encuentra distribuida de la siguiente manera:

Población Indígena IXIL:	92 %
Población No Indígena	8 %

1.4.2 POBREZA:

Específicamente, en el caso de Nebaj, más del 90 % de las familias son indígenas y en su mayoría sus ingresos no alcanzan para satisfacer el costo de la canasta básica familiar.

De la población total se numeran los siguientes porcentajes: La población pobre del municipio de Nebaj lo constituye el 63 %. La población en extrema pobreza del municipio de Nebaj lo constituye el 34 %.

La población en condiciones económicas que superan las anteriores es el 03 %.

1.4.3 POBLACIÓN MIGRANTE:

Esta población su inclinación la tiene hacia las fincas de la costa Sur en su gran mayoría, y una mínima parte hacia el norte de la república:

De la Población total el 30 % es Emigrante. (Estimado en 19,325). /7

/7 COORPORACION MUNICIPAL AÑO 2,004 – 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO NEBAJ" PAG. 34 EDICION UNICA, AÑO 2,006. PAIS DE GUATEMALA.

INDUMENTARIA: IXIL NEBAJENSE

La región Ixil comprende los municipios de Chajul, Cotzal y Nebaj. Su población es predominantemente indígena. La mayoría de las mujeres utilizan el corte, la faja, el huipil, el rebozo y el tocado. Que es un traje representativo y muy vistoso del lugar.



Cinta de Cabeza y Güipil de Nebaj

El güipil de las mujeres de Nebaj es tradicionalmente de fondo blanco. Los diseños brocados incluyen figuras humanas, de hombres y mujeres, aves y caballos. Según E. Klüssman (1988), el güipil es como un libro donde se narran con figuras tejidas las historias de la tradición oral que se han transmitido de generación en generación.

Algunos de estos diseños, principalmente el del colibrí, están vinculados con el mito de Markao y el de "tzu". Este mito narra la historia de dos jóvenes enamorados. El muchacho, Oyeb', se transforma en colibrí para poder estar junto a su amada, Markao. Además en el güipil se explica cómo se originaron los animales y los árboles de Nebaj. D. Ordóñez y A. Paz (1975) han hipotetizado que la forma del cuello del güipil de diario de Cotzal está relacionado con la concepción del tiempo-espacio del indígena donde se representan las cuatro direcciones cardinales y las cuatro esquinas correspondientes, señaladas por las salidas y puestas del Sol en los solsticios.

Los cortes de las mujeres Ixiles son de algodón. El color predominante es el rojo y se utilizan en forma enrollada. Estas prendas son elaboradas en telar de pie. Actualmente existen varios grupos de tejedoras organizadas con ayuda de algunas ONG's varios grupos como TRAMA, OJALA y el Grupo de Tejedoras Tradicionales Maya Ixiles UNO'A CHEM IXIL trabajan con tejedoras Ixil que usan telar de cintura. Muchas tejedoras tratan de preservar los patrones culturales y técnicas de los tejidos antiguos y recuperar los tejidos extintos.



Confección del Güipil con Telar de Cintura

El tocado está elaborado con una cinta ancha tejida en telar de cintura y rematada con pompones de colores. Además de estas prendas, las mujeres chajulenses principalmente, utilizan hebras de lana o acrílico de colores como pendientes. Algunas llevan monedas antiguas de plata o cuentas de colores colgados en las hebras.

Las prendas que destacan en la indumentaria masculina son las fajas hechas en telar de cintura con diseños brocados.



Producción Artesanal del Saco Típico

La faja de los hombres de Cotzal lleva figuras brocadas similares a las de los güipiles. La faja va rematada con flecos anudados y trenzados y llevan bolas en el extremo. Además usan un saco de tela de algodón color rojo con aplicación de listón negro delgado. Los hombres del Chajul han conservado un pantalón blanco confeccionado en la comunidad.

La región Ixil fue de las áreas más duramente golpeadas por la violencia política de finales de la década de los 70 y principios de los 80.

Existe un gran número de viudas y huérfanos. A finales de los 80, Organizaciones No Gubernamentales (ONG's) y organismos internacionales promovieron la comercialización de productos artesanales hacia un mercado nacional e internacional.

Los artesanos de esta zona producen un gran número de productos para la venta. Algunos se han derivado de la indumentaria tradicional y se han adaptado a las demandas del mercado turístico. Los hombres de esta zona, por ejemplo, han tejido con técnica de ganchillo.

Los morrales tradicionales se han convertido en bolsas, bolsas con cuero, sombreros, monederos, morrales, pelotas y cinchos. Las fajas sirven de materia prima para la elaboración de cinchos. La tela y los diseños de los güipiles se utilizan para confeccionar manteles, cojines, cubrecamas, portachequeras, cartapacios, agendas, estuches para lentes y otros.



Señorita Ixil

1.5 CARACTERISTICAS CULTURALES:

1.5.1 IDIOMA:

// El 90 % de los habitantes de Nebaj, hablan el idioma Ixil.

El 02 % de los habitantes de Nebaj, hablan los idiomas, Quiché y Canjobal. El 08 % de los habitantes de Nebaj, hablan el idioma Castellano (español) /

El idioma Ixil es parte del grupo de idiomas conformado por el Ixil, Awakateko, Mam y Tektiteko. Tiene una relación más estrecha con el Awakateko, se cree que se separaron hace aproximadamente 1,500 años. El Ixil se habla en tres municipios localizados al norte del departamento del Quiché: Chajul, Cotzal y Nebaj. Las Proyecciones definidas para el año 2,000 por el Instituto Nacional de Estadísticas, permiten estimar la población de los tres municipios Ixiles a más de 140,000 habitantes.

En los municipios de Chajul, Cotzal y Nebaj, no sólo se habla Ixil, sino también K'iche', Q'eqchi' y Q'anjob'al. Por ejemplo en Nebaj las aldeas Chortiz, Xexocom y Chuatuj, localizadas al sur de Nebaj y colindando con Aguacatán, hablan K'iche'. En el noroccidente de Nebaj en las aldeas Las Pilas y Santa Marta, se habla Q'anjob'al. En Chajul, en la aldea Xolcuay, se habla K'iche'. Al igual en Cotzal en las aldeas San Marcos Cumlá, Ojo de Agua, Asich y Villa Hortencia.

/8 COOPERACION MUNICIPAL AÑO 2,004 – 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO NEBAJ" PAG. 36 EDICION UNICA, AÑO 2,006. PAIS DE GUATEMALA.

//IDIOMA IXIL

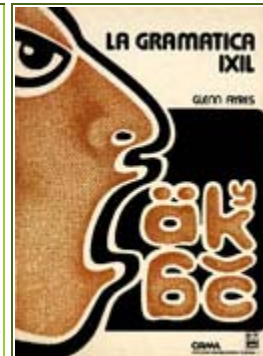
ESCRITURA-PRONUNCIACIÓN

A l f a b e t o l x i l:

Para escribir el Ixil se emplea el alfabeto oficial, que incluye las siguientes letras:

a, b', ch, ch', (d), e, (g), h, i, j, k, k', l, m, n, o, p, q, q', r, s, t, t', tch, tch', tx, tx', tz, tz', u, v, x, xh, y,'

Las letras tch, tch' y h se emplean exclusivamente para escribir el Ixil de Chajul. Las letras d y g se encuentran sólo en unos cuantos préstamos del Castellano.



Glenn Ayres. Cirma. Guatemala 1996.

Vocales:

El Ixil tiene cinco vocales: **a, e, i, o, u**. Se pronuncian de manera parecida a las cinco vocales del Castellano. En el Ixil existe una distinción entre vocales largas y vocales breves. En la escritura se indica una vocal larga con una vocal doble. Por ejemplo, se usa **aa** para indicar un sonido como el de una **a** prolongada. Se da el caso de palabras cuya única diferencia consiste en que una de ellas posee una vocal larga donde la otra tiene la misma vocal, pero breve, como los pares (mínimos): **el naj** *él salió*, **eel naj** *lo viste (a él)*; **ul-** *venir*, **uul** *estómago*. En ocasiones se encuentra una vocal breve seguida por la misma vocal otra vez. Para diferenciar entre una vocal larga y dos vocales breves idénticas seguidas, se usa un guión entre las dos vocales (**a-a**). Ejemplo: **tx'a-a** *lavalo*.

Generalmente, el número de sílabas en una palabra es igual al número de vocales. Por ejemplo, la palabra **eesa'm** *sacar* tiene dos sílabas porque tiene dos vocales, **ee** y **a**. Sin embargo, a veces la **u** puede compartir una sílaba con una vocal adyacente, como la **u** del Castellano, en palabras prestadas del Castellano. Por ejemplo, la palabra **iskueela** *escuela*, tiene tres sílabas porque la **u** se une con la **ee** para formar una sola sílaba.

Algo similar pasa en Nebaj, en el caso de palabras que no provienen del Castellano. En palabras como **puaj** *dinero*, **pisto**, la **u** se acorta un poco, y la **a** se alarga y aparece un tanto más larga que una **a** breve, mas no tanto como una auténtica **aa** larga. No obstante, la palabra **puaj** siempre tiene dos sílabas, y la **u** no comparte la sílaba de la otra vocal como la **u** de **iskueela**.

LETRA	PRONUNCIACIÓN
b'	Como la b al principio de una frase en Castellano, pero glotalizada; es decir, con las cuerdas vocales cerradas (como en la pronunciación de la ') a la vez. Al soltarlas se empujan los labios un poco hacia adelante y se baja la quijada en el mismo instante en que se abren los labios, succionando un poco de aire hacia adentro de la boca. Ejemplos: b'a'n <i>bueno</i> , ib'oy <i>armado</i> , sib' <i>humo</i> , naab' <i>lago</i> .
ch	En Nebaj, como la ch del Castellano. En Chajul, casi como la ch del Castellano, salvo que se pronuncia con el ápice o la punta de la lengua contra los alvéolos (la carne entre el cielo de la boca y los dientes) o la encía superior. (En cambio, para pronunciar la ch del Castellano se emplea la lámina o el predorso de la lengua, o sea, una parte de la lengua Un

	poco atrás de la punta.) Ejemplos: chib' <i>carne</i> , lo'ch <i>olla</i> .
ch'	Como la ch , pero glotalizada. Se cierran las cuerdas vocales y se sube la manzana de Adan para empujar el aire hacia afuera con más fuerza al abrir la cerradura efectuada por la lengua. Ejemplos: ch'ich' <i>cosa de hierro</i> , ch'anul (<i>una</i>) <i>gota</i> .
(d)	Como la d del Castellano, pero con la boca más relajada. Sólo se encuentra en unas cuantas palabras prestadas del Castellano. Ejemplos: saavadu' <i>sábado</i> , sandiiya <i>sandia</i> .
(g)	Como la g del Castellano, pero con la boca un poco más relajada. Sólo se encuentra en unas pocas palabras prestadas del castellano. Ejemplos: agoosto <i>agosto</i> (mes), b'ano kastiigo <i>castigar</i> .
H	Como un poco de aire que sale por la boca al respirar. Sólo se usa para escribir el Ixil de Chajul, y no el de Nebaj. Se usa únicamente después de una vocal que no es la vocal de un prefijo del Juego Erg (a- , i- , ku- , qu- , o e-). Al principio de una palabra, después de un prefijo del Juego Erg, o después de una consonante, se emplea la letra j para escribir el mismo sonido. Se escribe aju' <i>tu nariz</i> con j porque la a al principio de la palabra es un prefijo del Juego Erg. Una vocal más h en Chajul generalmente corresponde a una vocal larga sin h en Nebaj, o una vocal breve sin h Si es seguida por otra vocal en la misma palabra. Ejemplos: oo (Ne), oh (Ch) <i>aguacate</i> ; tx'ao'm (Ne), tx'aho'm (Ch) <i>lavar</i> . Palabras que se escriben con j en Chajul generalmente tienen la misma escritura en Nebaj, como, por ejemplo, aju' <i>tu nariz</i> .
J	Como la h en Ixil de Chajul, o como una j del Castellano pero muy suave y pronunciada más abajo y atrás en la garganta. Ejemplos: ju' <i>nariz</i> , je'chil <i>subir</i> . En muchas palabras, la j que se escribe en Nebaj después de una vocal corresponde a una q en la misma palabra en Chajul. Ejemplos: ixoj (Ne), ixoq (Ch) <i>ella</i> ; b'aj (Ne), b'aq (Ch) <i>hueso</i> ; naj (Ne), naq (Ch) <i>él</i> . En Nebaj, la j al final de palabra es muy débil, y a veces los hablantes se equivocan con respecto a si una palabra lleva una j al final o no. Se oye, por ejemplo, ixoj <i>ella</i> pronunciada ixo o ixó , sin su debida j al final, y se oye kapee <i>café</i> pronunciada con una j al final que no le pertenece: kapej o kapeej . En ciertas palabras, una j después de una vocal y antes de una consonante también puede omitirse en Nebaj. Por ejemplo, para decir <i>dieciocho</i> se oyen vaaxajlaval y también vaaxalaval .
K	Como la k del Castellano, o la c antes de a , o , u . Si está al final de la palabra, se deja salir un poco de aire (aspiración), como el sonido de la h del Ixil de Chajul, después de pronunciarla. Ejemplos: kam ¿ <i>qué?</i> ?, Te'k <i>Diego</i> , oksa'm <i>ropa</i> ; <i>meter</i> .
k'	Como la k (sin aspiración), pero glotalizada. Ejemplos: uk'a'm <i>cornear</i> , uk' <i>piojo</i> , k'amo'm <i>prestar</i> .
L	Como la l del Castellano. Ejemplos: qul <i>cuello</i> , pescuezo ; txakle'le <i>está parado</i> . A veces, al final de una palabra después de una consonante que no es l , m , n , r , v , o y (es decir, después de una consonante sorda que no es '), se puede pronunciar la l sorda, o sea, sin vibraciones de las cuerdas vocales, o cuchicheada.
M	Como la m del Castellano. Ejemplos: mu's <i>ladino</i> , xu'm <i>flor</i> , atz'am <i>sal</i> .
N	Como la n de la palabra castellana nena . Ejemplos: ne' <i>nene</i> , q'an <i>amarillo</i> .
p	Como la p del Castellano. Al final de una palabra, tiene aspiración como la k . Ejemplos:

	q'ospi fue pegado, fue golpeado, sip garrapata.
Q	Como la k , pero más atrás en la garganta. La parte posterior (dorso) de la lengua pega contra la campanilla (úvula). Tiene aspiración como la k al final de palabras en Chajul, pero no se encuentra al final de palabras en Nebaj. (Véase j arriba.) Ejemplos: qil qib' nos vimos, ixqel esposa.
q'	Como la q pero glotalizada y sin aspiración. Ejemplos: loq'o'm comprar, elq'om ladrón, q'ab' mano. En ciertas palabras, hay personas que a veces usan el sonido de la ' en lugar del sonido de la q' , y se oye, por ejemplo a'tzan para decir <i>a ver</i> , dalo aquí , en vez de aq' tzan con q' .
R	Más o menos como la r o la rr del castellano, con diferentes pronunciaciones según su posición en la palabra. Al principio de una palabra, en Chajul se pronuncia como la r de pero , y en Nebaj, igual pero sorda. Ejemplos: raavyo radio, ratkin ralo. En medio de una palabra, se pronuncia en Chajul y en Nebaj como la r de pero . Ejemplos: karat rana , vorkin con <i>chibolitas</i> . Al final de una palabra después de una vocal, se pronuncia en Chajul como la rr de perro , e igual pero sorda en Nebaj. Ejemplo: b'ur pollino, <i>burro</i> . Al final de una palabra después de una ', se pronuncia sorda, como la r o como la rr , en Chajul y en Nebaj. Ejemplo: lo'r loro.
S	Como la s del Castellano guatemalteco. Ejemplos: saachvil jugador, qu's zopilote, <i>buitre</i> .
T	Como la t del Castellano, con aspiración como la k al final de una palabra. Ejemplos: ma'te se fue, tal su hijo, su't mantel servilleta, <i>sute</i> .
t'	Como la t pero glotalizada y sin aspiración. Ejemplos: t'or vi' pelón, t'e's lamido, <i>presumido</i> .
Tch	Como la ch del Castellano, pero un poquito más atrás en la boca. Sólo se usa para escribir el Ixil de Chajul. En Chajul, se pronuncian de distintas maneras las palabras chem banco y tchem tela (Ch), por ejemplo. Generalmente, la tch de Chajul corresponde a una ch en la misma palabra en Nebaj, pero en algunas palabras corresponde a una k en Nebaj. Ejemplos: itch (Ch), ich (Ne) <i>chile</i> ; chem (Ne), tchem (Ch) <i>tela</i> ; pero tz'ikin (Ne), tz'itchin (Ch) <i>pájaro</i> .
tch'	Como la tch pero glotalizada (vease ch'). La tch' de Chajul generalmente corresponde a una ch' de Nebaj, pero en algunas palabras corresponde a una k' . Ejemplos: itch' (Ch), ich' (Ne) <i>luna, mes</i> ; pero tutch' (Ch), tuk' (Ne) <i>con. 19</i>

1.5.2 GASTRONOMIA:

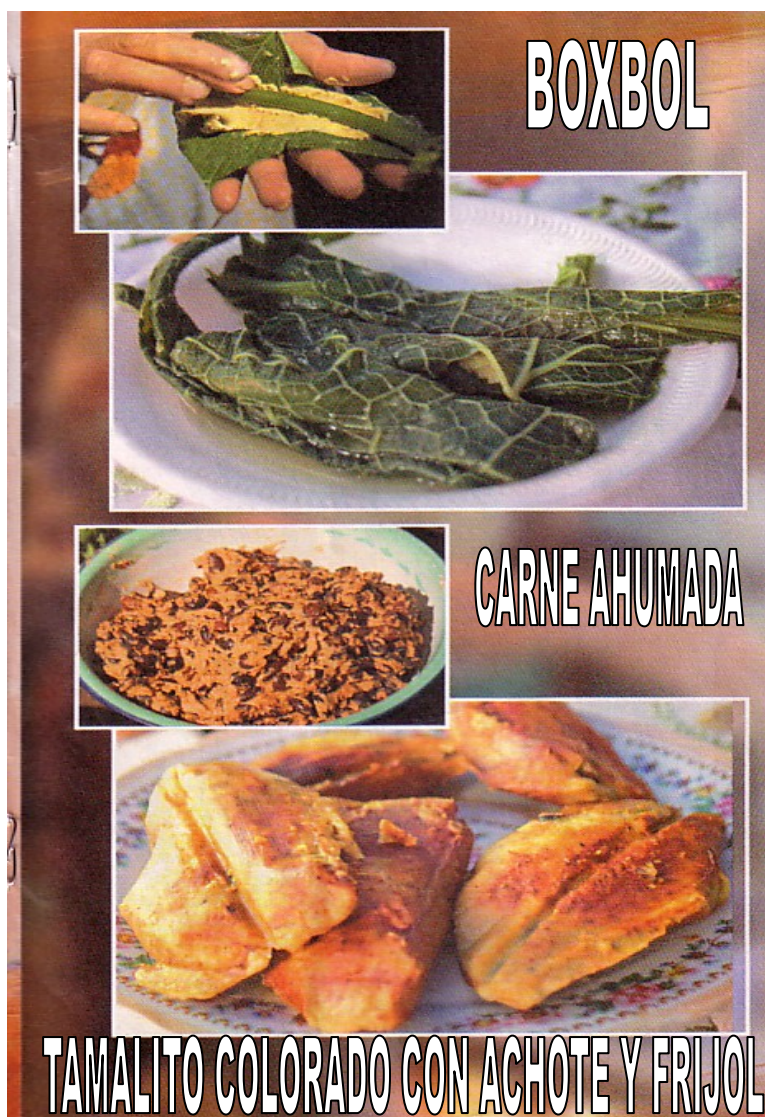
// Diversas comidas forman parte de la gastronomía diaria de la comunidad Ixil, como son la tortilla y el café. Sin embargo existen comidas tradicionales elaboradas en distintas actividades y eventos especiales.

BOXBOL: Se elabora masa de maíz, la masa se envuelve en hoja de güisquil, luego se cuece el boxbol. Se hace un chirmol de tomate y chile, se sirve acompañado de chirmol y se acostumbra añadirle limón.

CALDO DE CARNE AHUMADA: A la carne de res se le unta un poco de sal y se cuelga sobre el fuego durante dos días, se cuece en una olla tomate, cebolla y chile, luego se agrega cilantro, papa, zanahoria y guisquil, se mezcla el caldo con la carne, se sirve caliente y es acompañado con arroz blanco cocido.

TAMALITO COLORADO CON ACHIOTE Y FRIJOL: A la masa de maíz se le agrega pilo y chile seco, se mezcla la masa con recado de achiote, por ultimo se envuelve en hoja de milpa y se cuece por 20 minutos aproximadamente.

ATOL DE MAIZ: Se cuece el maíz y se lleva al molino, la masa se disuelve con agua y se pone al fuego. /10.



1.5.3 RELIGIÓN:

// Existe una iglesia parroquia, católica, actualmente con un sacerdote a cargo de la misma, de la iglesia surgió el movimiento Carismático católico; el cual cuenta con aceptación de una buena parte de la población, ya que a través del mismo la iglesia católica ha podido ampliar su cobertura a todas las aldeas de Nebaj.

A partir de los años 80, la presencia de iglesias Evangélicas y sectas fundamentalistas, aumentaron a cuanto a número en el municipio. Actualmente funciona una Asociación de iglesias evangélicas que cuentan con templos o capillas en la mayoría de aldeas.

Se encuentra además un sincretismo religioso de la religión Maya Ixíl y la Católica, manifestado en ceremonias rituales realizadas por sacerdotes mayas, curanderos y adivinos sus oraciones tradicionales van dirigidas al Creador del mundo. As también las oraciones católicas el Padre Nuestro y el Ave María. /11.

CALENDARIO SAGRADO MAYA:

// El Calendario Sagrado Maya es sin duda uno de los conocimientos más antiguos de toda Mesoamérica. En Guatemala, los guías espirituales manejan las prácticas vinculadas con el calendario y transmiten sus símbolos e interpretaciones. Se podría considerar el Calendario Sagrado Maya es la fuente que permite la vida del Pueblo Maya.

El Calendario Sagrado Maya cuenta los días, es decir los movimientos repetitivos del sol. Los agrupa en ciclos de 20 días. La combinación del día, su número (entre 1 y 13) da a cada día un significado especial y lo hace propicio para entrar en contacto con determinadas fuerzas o realizar ceremonias específicas.

Los testimonios más antiguos del calendario de 260 días han llegado hasta nosotros en escritura jeroglífica.

Los glifos representan el Calendario Maya aparece tallados en piedras, pintados en cerámica, dibujados en códices.

El Calendario Maya es una de las herramientas que permite a las personas conocer su realidad, modelan sus actitudes y orientar sus actividades en determinados aspectos de la vida. El calendario de 260 días es parte de la Cosmovisión Maya y, como tal, contiene ideas sobre las fuerzas que mantienen el universo material, la vida social y la manera en que ambos se influyen.

Se concibe así, por un lado, momentos propicios para ciertas actividades y, por otro lado, momentos que presentan peligros y que obligan a realizar ceremonias para tratar de paliar los efectos nefastos. Hay guías espirituales, contadores de los días que conocen la dinámica de las fuerzas invisibles y dirigen la conducta individual y colectiva de su comunidad.

En su calidad de seres invisibles y de fuerzas, los días requieren ser invocados por los guías espirituales, que son intermediarios entre la comunidad y los creadores y Formadores que tienen la obligación de velar por el bienestar del cosmos. De acuerdo al tipo de problema que se quiere solucionar, el guía espiritual maya escoge la fecha del día que pueda intervenir. No todos los días corresponden a las mismas inquietudes.

ESPECIALISTAS RELIGIOSOS IXILES Y SU CALENDARIO

Existen tres tipos de especialistas religiosos no católicos en Nebaj: 1) el sacerdote Ixil elegido (b'ooq'ol b'aalbatztixh), que determina los días en que deben celebrarse tanto las ceremonias religiosas comunales como las ceremonias de la cofradía; 2) los rezadores (b'aalbatztixh), que piden una buena providencia o ayudan a efectuar curas de clientes enfermos y que actúan en las ceremonias del amanecer, de varias índoles, y 3) los contadores de los días o adivinos (aaq'ii), que emplean la semilla mich para contar los días y hacer diagnósticos. Una subcategoría de adivinos incluye a quienes sólo se valen de cristales en lugar de semillas de mich.

Es probable que en ningún pueblo fuese la astrología tan dominante como entre los antiguos mayas. Dada su antigua importancia, por qué la astrología maya no persistió más enérgicamente después de la Conquista española. No hay duda de que una razón fue que gran parte del conocimiento astrológico estaba en manos de un pequeño grupo que lo guardaba celosamente, pero que era fácil de identificar para subyugarlo, suprimirlo o eliminarlo. El conocimiento astrológico era fuente básica del poder socio religioso y, junto con los sacrificios humanos, fue el principal blanco de los primeros misioneros españoles, que rápidamente sustituyeron las ceremonias indígenas por los días de los santos y otras ocasiones del ritual católico. Las cofradías y el calendario gregoriano fueron los principales instrumentos para efectuar estos cambios. Sobrevivieron algunos pequeños ritos de la cosecha y el hogar. En la región Ixil, el calendario ritual persistió, y siguió utilizándose en estos ritos en pequeña escala



La astrología maya, representada en la adivinación calendárica, ha persistido más difundida entre los Ixiles que entre ningún otro grupo maya. El año Ixil suele empezar en el mes de febrero. A cada año se da el nombre del día del calendario Ixil con que comienza. Tan sólo cuatro de los veinte días pueden aparecer como primer día de un Año Nuevo. Por ejemplo, en 1967, el Año Nuevo empezó el 5 de marzo, con el día Ee.

Los otros días en que puede empezar el calendario Ixil son Noj,chee y Iq'. Estos cuatro días o días alcaldes a veces son llamados días principales por los mayitas. El día principal que inicia el año en curso es conocido como portador del año. Cada vez que un día principal pone en marcha un nuevo año, Ritos Mayas en el cementerio de Nebaj. es con un número distinto, del uno al trece. En 1974, un nuevo periodo de trece años comenzó con Chee. Para que los cuatro portadores de años pasen por los trece números se necesitan 52 años, intervalo que antes de la Conquista era importante marca en todas las altas culturas de Mesoamérica.

Hay dos ciclos de importancia en el uso del calendario Ixil: 13 veces 20 (260 días) y 18 veces 20 (360 días). Esta última cuenta añade cinco días al término del periodo de 360 días de un año solar completo. Estos cinco días son un periodo de moderación en la comida y la conducta. Un alimento permisible

durante esta época era el aguacate, que en Ixil se llama Oo. Hay aquí una falsa etimología popular (o'q'ii, "cinco días").

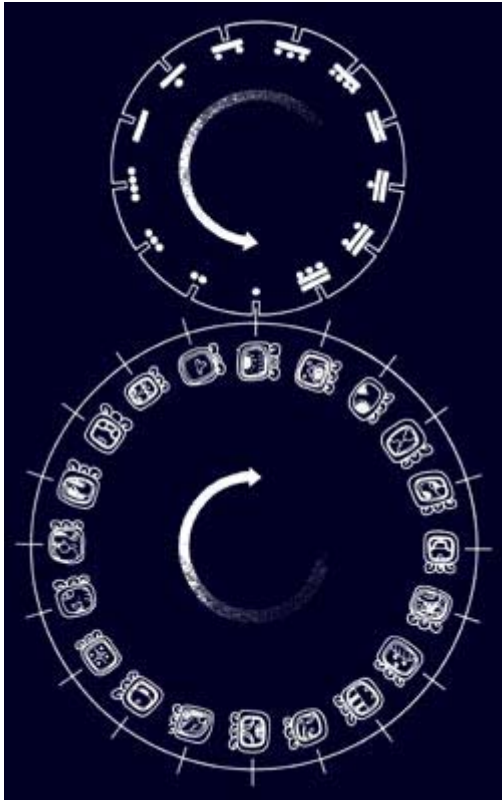
Como el sistema Ixil de 365 días no añade un día cada cuatro años, no va al ritmo del calendario gregoriano. El año nuevo Ixil cayó el 4 de marzo de 1971, pero el 3 de marzo durante el año bisiesto de 1972. En 1939, cuando Lincoln reunió su información sobre el año Ixil, el año nuevo comenzó el 12 de marzo. El año nuevo Ixil no coincidirá con el año nuevo gregoriano hasta el año 2216. No sabemos si en alguna época anterior se hizo regularmente la corrección del año bisiesto. Como se sabe que el año nuevo Ixil correspondió al año nuevo gregoriano a principios del decenio de 1720, podemos especular sobre las correcciones que se hayan hecho desde entonces. Los nombres de los 18 meses parecen relacionados con actividades de la agricultura y de las estaciones, lo que sugiere que en realidad se han hecho correcciones.

Lincoln observó que los cuatro días principales se celebraban con ceremonias especiales en los altares de cada casa y ante las cruces de las montañas. Se dijo que cada día principal se sacrificaban pavos y gallinas, y se celebraban confesiones intrafamilia. Esta actividad a finales de los sesentas, pero acaso sea una posibilidad en ciertas áreas. Para el año nuevo, según Lincoln, las dos ceremonias más importantes eran el primer día del año y luego, 260 días después, cuando aquel día principal volvía a ocurrir con el mismo número. Lincoln describió una importante ceremonia del 260º día del año 5 Ee en la lejana aldea de Chel. Al año siguiente, presencié otra ceremonia en el santuario de Huil, para celebrar el retorno de 6 Noj, 260 días después de haber comenzado el año. Notó una multitud de cerca de 300 indígenas en esta ceremonia. Acaso se haya reducido la observancia del calendario ritual desde la época de Lincoln, quizá por los esfuerzos de recientes misioneros españoles y del movimiento de Acción Católica en las dos últimas décadas. También es de importancia, sin duda, el gran contacto que muchos Ixiles han tenido con el mundo exterior, guatemalteco-hispánico.

Lincoln escribió que las cruces situadas en los cuatro extremos del poblado estaban directamente asociadas con los cuatro días principales, pero se turnaban, de acuerdo con el portador del año. Sin embargo, Shas y otros informantes negaron esta rotación. Una localidad siempre mantiene las mismas asociaciones sobrenaturales.

La asociación de deidades con una ubicación geográfica es rasgo poderoso de la religión maya. Una de las montañas circundantes, La vitz, es llamada el ijlenaal, término calendárico. Hoy, el guatemalteco de más alto rango, el presidente, también es llamado ijlenaal.

El calendario Ixil y las creencias asociadas a él facilitan la comunicación entre el pueblo y los seres sobrenaturales. Aunque estos seres sobrenaturales castigan con mucha frecuencia, también son considerados benéficos y a veces mandan advertencias por medio de sueños y protegen o recompensan a los hombres. Aunque la existencia de enemigos a veces ocupa los pensamientos de los Ixiles, y se sospecha de brujería, no se hace justicia por su mano como lo hacen, por ejemplo, los mayas tzotziles de México, entre quienes antes habíamos efectuado trabajo de campo (Colby, 1966c). La filosofía Ixil ordena evitar las confrontaciones. Además, la idea de un alma personalizada que sobrevive y está activamente interesada en los asuntos humanos después de la muerte aporta un sentido del ego y de control que consideramos importante para mantener la tranquilidad social.



El Caledario Ritual Maya esta conformado por 20 nombres de días y 13 números formando un ciclo de 260 días. /12

CALENDARIO SAGRADO MAYA: El Calendario Sagrado Maya es sin duda uno de los conocimientos más antiguos de toda Mesoamérica. En Guatemala, los guías espirituales manejan las prácticas vinculadas con el calendario y transmiten sus símbolos e interpretaciones. Se podría considerar el Calendario Sagrado Maya es la fuente que permite la vida del Pueblo Maya.

El Calendario Sagrado Maya cuenta los días, es decir los movimientos repetitivos del sol. Los agrupa en ciclos de 20 días. La combinación del día, su número (entre 1 y 13) da a cada día un significado especial y lo hace propicio para entrar en contacto con determinadas fuerzas o realizar ceremonias específicas.

Los testimonios más antiguos del calendario de 260 días han llegado hasta nosotros en escritura jeroglífica.

Los glifos representan el Calendario Maya aparece tallados en piedras, pintados en cerámica, dibujados en códices.

El Calendario Maya es una de las herramientas que permite a las personas conocer su realidad, modelan sus actitudes y orientar sus actividades en determinados aspectos de la vida. El calendario de 260 días es parte de la Cosmovisión Maya y, como tal, contiene ideas sobre las fuerzas que mantienen el universo material, la vida social y la manera en que ambos se influyen.

/12 WWW.NEBAJ.ORG, AÑO 2,007. GUATEMALA

Se concibe así, por un lado, momentos propicios para ciertas actividades y, por otro lado, momentos que presentan peligros y que obligan a realizar ceremonias para tratar de paliar los efectos nefastos. Hay guías espirituales, contadores de los días que conocen la dinámica de las fuerzas invisibles y dirigen la conducta individual y colectiva de su comunidad.

En su calidad de seres invisibles y de fuerzas, los días requieren ser invocados por los guías espirituales, que son intermediarios entre la comunidad y los creadores y Formadores que tienen la obligación de velar por el bienestar del cosmos. De acuerdo al tipo de problema que se quiere solucionar, el guía espiritual maya escoge la fecha del día que pueda intervenir. No todos los días corresponden a las mismas inquietudes.

1.5.4 COSTUMBRES Y TRADICIONES (FUNDAMENTADOS EN TESTIMONIOS DE HECHOS):

// COSTUMBRES:

CONMEMORACION DEL 22 DE JUNIO 1936

El 22 de junio del año 1,936, en represalia por haber encabezado un levantamiento popular contra la autoridad representando el gobierno central, 7 principales de la comunidad ixil fueron fusilados por el ejército guatemalteco en la plaza pública del pueblo de Santa María Nebaj. 70 años después, el Concejo Municipal de Nebaj emitió un acta municipal instituyendo el día 22 de junio como Día de la Dignidad Ixil.

Solidarizándonos con los organizadores de este evento, presentamos a los lectores 4 textos relativos a los hechos ocurridos:

¡70 ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE LOS 7 PRINCIPALES IXHILES!

Muchas cosas ha vivido el pueblo de Nebaj, unas buenas y otras malas. Hace 70 años el, 22 de junio, el día OXLAVAL KAO en el Calendario Maya de las abuelas y abuelos, en 1,936, fusilaron a 7 principales, dirigentes o cabezas del pueblo.

Porque se hacían muchas cosas contra el Pueblo, muchos trabajos forzados por parte de los ladinos ricos contra las abuelas y abuelos, muchos jornales en las fincas de la costa sur, trabajo forzado para abrir carreteras, llevar cargas y también cargar a los ricos, sus mujeres y sus hijos, día a día, sin descanso, todo era trabajo a la fuerza y sin pago.

El pueblo no tenía valor ni recibía ningún respeto por parte de los ricos durante esos años, llegaban a las cosechas, las recogían y no pagaban. Capturaban a la gente para mandarla a trabajar sin pago. Quienes reclamaban un pago los ricos lo metían de una vez en la cárcel.

A la fuerza llevaban a la gente a las fincas de la costa sur. A veces solo llegaban los ricos a dejar unos centavos en la casa de la gente y la gente quedaba con deuda y tenía que ir a trabajar a las fincas de los patrones. Cuando regresaba nuestra gente de la costa, ya les decían los ricos que no había pagado sus deudas y que tenían que ir otra vez.



Comitiva encargada del acto conmemorativo.

Cada día aumentaba el interés del dinero de los que obligaban a endeudar a la gente, por eso les quitaban sus tierras o sus casas a la gente, por el endeudamiento. Se cansaron las abuelas y abuelos por el trabajo forzado. Entonces los dirigentes fueron a preguntar al Presidente porque había mucha injusticia, ellos buscaron solución. Pero no los recibieron ni los oyeron, ni el presidente ni los ladinos ricos aquí. Entonces se levantó el pueblo para buscar el bienestar o el bien común de la gente.

Porque el INTENDENTE no escuchó la demanda de la gente, la gente se enojó con él y se levantó contra él y en una concentración grande, la gente lo empujó, él cayó bajo la gente y sintió él que había perdido su autoridad, entonces pidió apoyo a Santa Cruz del Quiché. Al venir los refuerzos, buscaron y persiguieron a los dirigentes y autoridades, pues unos eran Regidores.

Cuando capturaron a los 7 PRINCIPALES, los encarcelaron, les prendieron candelas porque al terminar las candelas iban a ser fusilados.

Cuando eran las 10 de la mañana el 22 de junio año 1,936, uno por uno los sacaron de la cárcel, y delante de toda la gente los fusilaron.

Cuando fusilaron a los 7 Principales del poder la gente huyó a las montañas a causa del miedo.

Porque ellos buscaron el bien para la gente, los fusilaron. Por eso se recuerdan porque así han dicho nuestras abuelas y abuelos que tenemos que recordar siempre a nuestros muertos, porque ellos nos enseñaron el camino, porque ellos murieron defendiendo nuestro pueblo.

Ellos son: Lu' Ch'ib' (Pedro Guzmán), Xhaap Ak'ul (Sebastián Cedillo), Xhun Ijom (Juan Brito), Xhun (Juan Brito Brito), Teek Ach' (Diego Cuchil), Lu' (Pedro Cedillo), Veas (Vicente Guzmán).

Se les llama a todos los maestros y las maestras, los dirigentes, los líderes hombres y mujeres, las organizaciones, señoras y señores, para que todos los años se recuerden a los 7 Principales porque

ellos entregaron su vida, dejaron gran enseñanza para defender al pueblo, por eso se deben recordarlos.

Como la fiesta titular de Nebaj estaba cerca, después de unos días en su improvisada escuela, el joven caminó de regreso a Nebaj y allí conoció a los maestros de la escuela del pueblo, entre ellos a Noé Palacios Tello, veterano profesor, quien verdaderamente era el intelectual del pueblo. Con sus propios recursos publicaba folletos, algunos pequeños libros, como un calendario ixil y quiché aparecido en 1966.

A partir de entonces, cada vez que el maestro "bajaba" a Nebaj y visitaba a sus colegas, no dejaba de hacerlo con don Noé Palacios con quien tenía largas conversaciones en las que el experimentado mentor lo aconsejaba sobre cómo conducirse con los niños Ixiles y los padres de familia; le contaba, además, interesantísimas historias de Nebaj, de cómo se formaron las primeras fincas de café, las familias ladinas más antiguas, las costumbres de los Ixiles, etcétera.



Inauguración del Monumento por los señores coordinadores de Fundamaya.

De todas, las historias la que más impresionó al joven profesor fue una sobre el fusilamiento de seis hombres Ixiles, jornaleros de las fincas cafetaleras y campesinos del lugar, quienes fueron ejecutados al pie del paredón trasero de la iglesia de Nebaj.

Don Noé narró cómo, amarrados, puestos en fila, los seis Ixiles esperaban lo que iban a decidir las autoridades, en especial el Jefe Político del departamento, general Daniel Corado. Las esposas de los detenidos les llevaron tamalitos blancos y tortillas para el largo camino hacia la cabecera departamental, pues suponían que los llevarían a la cárcel de la guarnición militar de Santa Cruz y con lágrimas en los ojos se despedían de ellos, pues no sabían hasta cuándo los volverían a ver. Sin embargo, la caminata fue corta, de unos cuantos metros, hacia el paredón trasero de la iglesia.

Con el correr de los años, don Noé Palacios siguió haciendo estudios sobre el pueblo ixil, publicó algunos libros más, gestionó el instituto de educación básica para Nebaj y llevó a cabo innumerables

actividades a favor de la educación de su pueblo. Murió hace algunas semanas con más de noventa años de edad.

Pero, la historia del fusilamiento de Nebaj, acaecido el 22 de junio de 1936, no se borró nunca de la memoria de aquel joven maestro. Muchos años después, tuvo noticias de la matanza en el libro que publicó en México el historiador Severo Martínez Peláez, titulado Motines de Indios. En ese libro, Martínez Peláez publicó un extracto de unas entrevistas que hizo a algunos testigos de los sucesos de aquel aciago mes de junio. /13

DIA DE LA DIGNIDAD IXHIL

(SE TRANSCRIBE LITERALMENTE EL ACTA QUE SE ELABORO EL 21 DE JUNIO DEL 2,006, ACTA NUMERO. 19-06, INCISO SEGUNDO, DEL LIBRO ACTAS DE SESIONES MUNICIPALES, DEL MUNICIPIO DE NEBAJ, DEL QUICHE)

El señor Alcalde Municipal hace del conocimiento del Concejo Municipal que de parte de la Fundación Maya "FUNDAMAYA" siendo su Coordinador el señor Pablo Ceto, quien manifiesta que el día 22 de junio en curso, con la participación de diferentes instituciones ixhiles, se están organizando actividades con el objeto de conmemorar la muerte de SIETE PRINCIPALES IXHILES que fueron fusilados en la plaza pública el día 22 de junio de 1936 por la defensa de la dignidad en contra del trabajo forzado y abusos de poder del gobierno de turno, solicitando que como un acto de Recuperación de la Memoria Histórica se instituya este día como fecha importante en el calendario ixhil y que permita transmitir a las futuras generaciones este acto de dignidad.

CONSIDERANDO: Que es competencia del Concejo Municipal la iniciativa, deliberación de los asuntos de interés para el municipio. Así como la valorización, preservación y promoción de los aspectos culturales e históricos del municipio.

CONSIDERANDO: Que la recuperación de la Memoria Histórica es un elemento de enlace que debe ser transmitido a la generación presente y que debe perpetuarse en la memoria y la conciencia colectiva de las generaciones futuras. Que en este sentido el pueblo de Nebaj a lo largo de su historia ha dejado huellas indelebles. Se recuerda aquí el ejemplo de dignidad en que siete principales ixhiles la noche del día 21 de junio del año 1936 fueron capturados por haber manifestado su inconformidad con el Trabajo Forzado, la Ley de Contratación de Jornaleros, la Ley de Vialidad y la Ley de la Vagancia, quienes fueron fusilados en la mañana del día 22 de junio de 1936, en nuestro calendario maya "Oxlaval Kao".

CONSIDERANDO: Que hoy se cumplen 70 años de este hecho de intolerancia y represión. Sin embargo ha quedado el ejemplo de estos principales que nunca debe olvidarse, y que ojalá nunca más se vuelva a repetir.

En memoria de estos hermanos y de todas las víctimas del genocidio que ha vivido nuestro pueblo, el Honorable Concejo Municipal emite el siguiente ACUERDO MUNICIPAL:

Honar la memoria de los SIETE PRINCIPALES siendo ellos Pedro Guzmán, Sebastián Cedillo, Juan Brito, Juan Brito Brito, Diego Cuchil, Pedro Cedillo y Vicente Guzmán, quienes fueron fusilados el día 22 de junio del año 1936. Instituyéndose este día como EL DIA DE LA DIGNIDAD IXHIL, recomendándose la colocación de una Placa Conmemorativa que perpetúe el Recuerdo de este día.

/13 PALACIOS TELLO AMADO NOE, "LA CULTURA DE UN PAIS ESTA EN SU GENTE Y NO EN SU TIERRA" EDICION 1,999, GUATEMALA.

Haciendo un llamado, a todos los sectores de nuestra comunidad, a los establecimientos educativos y en general una exhortación a la conciencia colectiva del pueblo Ixhil, instándoles a que sin ningún resentimiento no descuidemos nuestra historia y que no olvidemos el ejemplo de dignidad de los hermanos ixhiles víctimas de la intolerancia y represión de un sistema de gobierno anarquista y antisocial.

Con la versión de los testigos y con apoyos documentales es posible esbozar los hechos, que sucedieron más o menos como sigue. El domingo 21 de junio de 1936 los Ixiles, campesinos y jornaleros, llegaron en grupos a la municipalidad del pueblo, pues habían sido citados por un inspector de trabajo para instruirlos sobre cómo deberían llenar la libreta de jornaleros. Como se sabe, este último documento era obligatorio para todos los varones indígenas campesinos del país de 14 a 60 años de edad y en él debían estar anotados los jornales que cada uno trabajaba en alguna finca, pues de lo contrario serían calificados como vagos y ser sujetos a las sanciones del caso.

La Ley contra la Vagancia (emitida en mayo de 1934) señalaba que eran vagos los jornaleros que no tuvieran comprometidos sus servicios en las fincas, ni cultivaran, con su trabajo personal, por lo menos tres manzanas de café, caña, o tabaco, en cualquier zona, tres manzanas de maíz en zona fría, o cuatro manzanas de trigo, papas, hortalizas u otros productos, en cualquier zona. Por lo tanto, la gran mayoría de Ixiles que se presentaron aquella mañana en la municipalidad de Nebaj no creían estar obligados a portar el libreto, pues poseían algunos terrenos para dedicarse a sus cultivos. Sin embargo, ignoraban que en septiembre de 1934 había sido promulgado un reglamento a la ley contra la vagancia, que estipulaba que los jornaleros estaban obligados a portar una libreta extendida por los patronos con quienes habían trabajado cierto número de días o jornales. Se añadía que cada hombre estaba obligado a trabajar cien jornales en el año si comprobaba poseer cultivos propios por lo menos de diez cuerdas de veinte brazadas de maíz, frijol, arroz, trigo, y ciento cincuenta días anuales el que no tuviera cultivos propios, con lo cual se ampliaba la franja de jornaleros que se veían obligados a trabajar en las fincas.

De modo que, el inspector de trabajo que se presentó en Nebaj tenía la intención de explicar a los lugareños que debían obtener un libreto o bien conseguir constancias de que cultivaban tierras de más de cuatro manzanas. El domingo 21 se arremolinaron frente a la municipalidad, lo que obligó al comandante local, Arturo Guzmán, a intervenir y no dejar entrar al edificio a nadie. Se cruzaron algunos golpes y acto seguido la multitud la arremetió contra Guzmán y contra algunos de sus soldados. Como sucedía siempre en aquellos años, el tumulto fue calificado de alzamiento de los indios e inmediatamente se dio parte al jefe político de Quiché, el temido general Daniel Corado, al tiempo que comenzaron las capturas de los "cabecillas" de la supuesta rebelión.

Corado llegó al día siguiente con veinticinco soldados y ordenó la captura de más de 150 jornaleros de los que habían estado presentes en el tumulto. Además, le fueron entregados siete de los "cabecillas" (aunque uno logró escapar) y sin más trámites los mandó a fusilar. Los ejecutados fueron Sebastián Cedillo, Juan Brito, Pedro Guzmán, Sebastián Avilés, Diego Cuchil y Vicente Guzmán.

En su informe de su "administración" como jefe político de Quiché, correspondiente al mes de junio, dio cuenta de los sucesos al Presidente de la República, quien le respondió con estas palabras: "Se recibió informe de la marcha administrativa de ese departamento, durante el mes de junio próximo pasado... Castigue Ud. severamente a los indígenas de Nebaj, promotores del desorden de que da cuenta. Léase y Cúmplase, Ubico."

El castigo continuó. Unos 130 ixiles fueron llevados a la cárcel de Santa Cruz y después de varios meses fueron regresando a Nebaj y sus alrededores, maltrechos, enfermos, sólo para morir en sus viviendas.

VISAN: ¿TIERRA IXIL, TIERRA DE SAMAYOA?

Hasta finales de los años ochenta, la familia Samayoa era propietaria de los terrenos de Visan. Si no está directamente involucrada en este litigio, cabe mencionar que actualmente reclama el desalojo de familias campesinas instaladas en la finca "San Miguelito", su "propiedad" de Xonca, Nebaj. El texto presentado a continuación narra la llegada de las familias ladinas en la región Ixil...

EGP (EJERCITO GUERRILLERO DE LOS POBRES), LECTURAS Y TESTIMONIOS:

Cuando en el año 1895 Don Isaías Palacios, después de dos días de camino desde Santa Cruz del Quiché iba subiendo a lomo de mula las cumbres de los Cuchumatanes para llegar a Nebaj, nunca supo que estaba abriendo una nueva época en la vida de este pueblo ixil. Isaías Palacios, "el primer ladino llegado a Nebaj; será la semilla de una nueva siembra de dolor, engaño, vergüenza y explotación. El se convertirá en el primer maestro, el primer secretario municipal, el primer comisionado militar, el primer almacenista y también en el primer garañón del pueblo. [...]"

Isaías sólo era el comienzo. Detrás de él, como en oleadas, los ladinos irán ascendiendo al mundo ixil atraídos por la riqueza de la tierra, el indio sin documentos de propiedad, fácil de engañar, la mano de obra barata, las posibilidades de robo de tierras y las perspectivas de poder "civilizando indios salvajes para beneficio de Guatemala".

Alrededor de 1900 penetra una primera oleada, españoles, principalmente asturianos, escupidos por el proceso de independencia cubana. Entre ellos, los Canella, los Gutiérrez, los García, los Ardavin, etc. En la primera mitad de la década del 20 entrarán los escupidos por la Revolución Mexicana, los Migo ya, los Herrera, los Villatoro, los de León, los Samayoa, los López, los Tello, etc. [...]"

Los nuevos conquistadores serán como una ventosa adherida al pueblo que va absorber toda su riqueza para traspasarla a la capital, creando una situación de vacío permanente en la población y una extrema situación de miseria a lo largo de este siglo. [...]"

La llegada de los ladinos a Nebaj va a quebrantar todas las estructuras sociales del pueblo ixil. El indígena, de productor comunal se transformará en minifundista. De hombre de valle tendrá que subir a las cumbres. De autoconsumidor e independiente pasará a ser sirviente y semiproletario. El expolio de la tierra y de toda fuente de riqueza avanzará inexorablemente sin interrumpirse año a año por parte de los nuevos invasores amparados por los gobiernos de turno. El indígena sedentario, tendrá que emigrar periódicamente en condiciones de esclavitud a trabajar a las grandes fincas de la costa sur del país.

Generación tras generación de nebajeños, incapaces de medio subsistir en el escaso espacio en que les van arrinconando, serán trasladados, hacinados como animales, en camiones hacia las tierras calientes donde ganarán sueldos de miseria. Aprenderán a cortar el oro verde de la caña, a desgranar con sus manos de tierra fría el dorado café de la agro exportación y a morir de paludismo o asfixiados bajo el veneno químico de las avionetas que fumigan las plantaciones de algodón y junto con el algodón a ellos también.

Como redactores de este portal municipal, consideramos importante compartir con nuestros lectores los últimos acontecimientos relacionados con este proceso ya que no parecen encaminarlo por la vía de una solución concertada con la sociedad civil local. Como se confirma para el resto del conjunto de dificultades sociales que caracterizan la vida contemporánea de los campesinos Ixiles, la raíz del problema que se está viviendo en Visan se remonta a decenas de años atrás.

A finales del siglo XIX, la situación de tenencia de tierra en la región Ixil empezó a sufrir trastornos irremediables con la llegada de las primeras familias ladinas buscando un éxito social basado en el despojo del patrimonio de las comunidades indígenas. Siguiendo la lógica de ese entonces, el terreno de Visan pasó de manos Ixiles a los Samayoa, familia de grandes prestamistas que se volvieron los mayores terratenientes de la región. Posteriormente, siguiendo ahora la lógica de los años de conflicto armado interno, a principios de los ochenta el ejército de Guatemala instaló allí su destacamento principal a partir del cual organizaron sus actividades contrainsurgentes en el área. Fue hasta la llegada en el poder del gobierno civil del Presidente Vinicio Cerezo que el Ministerio de la Defensa cumplió los requisitos legales necesarios para adquirir oficialmente la propiedad mediante indemnización económica a la familia Samayoa.

Con la firma de la paz en diciembre de 1996 y la reducción imperativa de la presencia de las fuerzas armadas en la región, la Comunidad Ixil empezó a soñar con la posibilidad de recuperar las tierras de sus antepasados y de promover la dignificación de su gente con la implementación de un proyecto educativo en este lugar tan simbólico en el cual el ser humano cometió la infamia de ingeniarse estrategias genocidas. Diez años después, el Gobierno empezó a manifestar su voluntad concreta para apoyar iniciativas en este sentido con la aprobación, el 22 de junio de este año, de un convenio marco estableciendo la representación de la Comunidad Ixil de parte de los integrantes de la **Mesa Regional Ixil de Víctimas Sobrevivientes por la Paz** para la negociación de tal proyecto.



Ranchos de los campesinos ocupando el terreno del ministerio de la defensa en Visan, Nebaj.

Con este logro importante, todo parecía indicar que el capítulo negro de la historia de los terrenos de Visan iba a cerrarse y que el espíritu de paz de los actuales negociadores determinaría un futuro sereno para la comunidad. Sin embargo, la situación volvió a complicarse una semana más tarde con la ocupación sorpresiva de una parte del terreno por parte de familias campesinas reclamando tierras para sus viviendas y sus producciones. Así mismo, aprovechando reuniones públicas celebradas el jueves 20 de julio en Nebaj, en el marco de las actividades de gabinete móvil del Gobierno Central, representantes del Ministerio de la Defensa hicieron entrega en forma de usufructo de diez manzanas de tierras de esta propiedad litigiosa a la organización cristiana "Fundación Agros", la cual pretende

ejecutar allí un proyecto de construcción de un centro de formación para la población local. Para mientras y como colmo, a finales del mes de julio los ex patrulleros de autodefensa civil planificaban el inicio de actividades de reforestación en las inmediaciones de los ranchitos de nylon de los campesinos, cada día más numerosos, señalados por "invasores"...



Una historia de represión y resistencia que enseñó a los Ixiles como armar y desarmar sus comunidades.

Perplejos frente a la evolución de esta coyuntura, los integrantes de la **Mesa Regional Ixil de Víctimas Sobrevivientes por la Paz** formularon el siguiente comunicado dirigido al Presidente de la República para que prevalezca su propuesta conciliadora inicialmente aprobada de gestión local responsable del patrimonio comunitario. Para romper aquellos círculos viciosos, dejamos al lector estos elementos de reflexión y manifestamos nuestro apoyo al pueblo Ixil para que, finalmente, su voz sea escuchada y que se le reconozca el derecho a determinar su propio destino colectivo.

// *La Feria Patronal de Nebaj*

Artículo publicado en la "Revista Nebaj 2006 - Por el Progreso y Desarrollo del Municipio".

El municipio de Nebaj, creado bajo la advocación de la Virgen María, constituye una región privilegiada por tener una ubicación geográfica enclavada dentro de un paisaje impresionante, rodeada por elevados cerros que le dan al poblado una panorámica incomparable. Pero lo más grande que este pueblo tiene es el trabajo tesonero de su gente, que en los últimos años ha tomado un protagonismo elevado dentro del contexto de los demás pueblos del departamento.

Dentro de todo un legado de valores al municipio de Nebaj, siempre hay que verlo en la riqueza de su cultura que es como el alma del pueblo, porque es parte fundamental de su identidad. Particularmente la cultura maya constituye el sustento original de la cultura guatemalteca, y junto con las demás culturas indígenas, conforman un factor activo y dinámico en el desarrollo y progreso de la sociedad guatemalteca.

Que el pueblo de Santa María Nebaj hereda de sus antepasados toda una riqueza cultural caracterizada por diferentes manifestaciones y expresiones culturales, dentro de ellas hay que mencionar la riqueza del traje típico, el que dentro de la cosmovisión maya reviste suma importancia. A tal grado que se le ha denominado a Nebaj como CUNA EL TRAJE MAS BELLO DEL MUNDO. Junto a la belleza del traje existe toda una diversidad de Artesanías que son elaboradas por habitantes del municipio. Estas Artesanías dentro el mercado popular tiene mucha aceptación. Por lo tanto, es importante revitalizar este elemento que es parte de la cultura del municipio, y para ello las instituciones tienen la oportunidad de fortalecer todos estos elementos que propicien desarrollo, sin perder la esencia de patrimonio cultural.

Durante los días comprendidos del 11 al 15 de agosto los neabajenses tienen la oportunidad de hacer un paréntesis en todo su quehacer cotidiano para concelebrar su Feria Patronal que es todo un acontecimiento que enlaza un legado ancestral, que se presenta a propios y visitantes a través de diversas manifestaciones, cívicas, sociales, culturales, recreativas, deportivas y religiosas.

La Fiesta Patronal es una buena oportunidad que tienen los neabajenses para convivir dentro de la más estrecha armonía.

Celebración de la Virgen de Concepción El 7 y 8 de Diciembre de cada año.



CELEBRACION DEL 15 DE SEPTIEMBRE

Recuerdos fotográficos: así fueron los 15 de septiembre...



Una de las primeras celebraciones del 15 de septiembre en Nebaj durante los años 30.

(foto extraida de los cuadros de la familia Calderón Hidalgo)



Vista del desfile desde el campanario de la iglesia en los años 70.

Desfile de 1985.

SEMANA MAYOR. Se celebra la pasión de la crucifixión y muerte de JESUCRISTO.

NAVIDAD. Se celebra el nacimiento del niño JESUS, las fechas 24 y 25 de Diciembre de cada año.
/14

1.6 SERVICIOS:

1.6.1 SANEAMIENTO BÁSICO:

Actualmente el 80 % de la comunidad de Nebaj cuenta con servicio de Agua Potable con distribución domiciliar, de igual manera con letrinización, esto significa que un 20 % no cuenta con el servicio básico.

1.6.2 VIVIENDA:

Debido a la crisis socio política vivida en el área, imposibilitó la modernización de las viviendas. Actualmente Nebaj, se está constituyendo como uno de los municipios, que comercialmente y por la estructura de sus viviendas y su urbanización, se observa el desarrollo a nivel del área Ixil.

Su estructura arquitectónica a dejado de ser de adobe y teja, convirtiéndose en estructuras de terraza, con construcciones de varios niveles.

1.6.3 SALUD:

El Ministerio de Salud Publica y A. S., por intermedio de los servicios de salud, a nivel local, contempla dentro de sus estrategias y políticas, la ejecución de sus programas y para conocer sus efectos es indispensable conocer los indicadores sanitarios de salud, que prevalecen en el municipio de Nebaj.

INDICADORES Y EDUCACIÓN EN SALUD

No.	INDICADORES	TASA DISTRITO
01.	Tasa De natalidad (X10001-113)	42
02.	Tasa De fecundidad (X100 Mujeres edad fértil)	207
03.	Crecimiento vegetativo X1000HB	37.7
04.	Tasa De mortalidad neonatal X1000 N	2.7
05.	Tasa De mortalidad infantil X1000 NV	19.3
06.	Tasa De mortalidad (X1000 Niños del - 4 años)	8.4
07.	Tasa De mortalidad Materna X100000 N	15
08.	Tasa De mortalidad general (X1000 H B)	4.3
09.	Esperanza de vida al nacer	0

FUENTE REPORTE MENSUAL, DEL AREA DE SALUD IXIL, MUNICIPIO DE NEBAJ, AÑO 2,007, PAG. 28, GUATEMALA, C.A.

10 PRIMERAS CAUSAS DE MORBILIDAD GENERAL CONSULTA EXTERNA AÑO 2,007

No.	DIAGNOSTICO	CANTIDAD
01.	INFECCIÓN RESPIRATORIA A.	4,570
02.	PARASITISMO INTESTINAL	2,480
03.	SÍNDROME DIARREICO AGUDO	2,098
04.	ENFERMEDAD DE LA PIEL	579
05.	ANEMIA	700
06.	ENFERMEDAD PÉPTICA	691
07.	INFECCIÓN DEL TRACTO URINARIO	423
08.	BRONCONEUMONÍA	273
09.	CONJUNTIVITIS	225
10.	DESNUTRICIÓN	42
	RESTO DE CAUSAS	8,713
	TOTAL	20,974

FUENTE REPORTE MENSUAL, DEL AREA DE SALUD IXIL, MUNICIPIO DE NEBAJ, AÑO 2,007, PAG. 28, GUATEMALA, C.A.

PRINCIPALES CAUSAS BÁSICAS DE MORTALIDAD (MUERTES)

No.	DIAGNOSTICO TOTAL	%
1.	Bronconeumonía y Neumonía 78	30.71
1.	Gastroenterocolitis aguda 20	7.87 I
2.	Septicemia 16	6.30 I
3.	Desnutrición 15	5.91
4.	Úlcera Péptica Sangrante 12	6.54
5.	Se seis 12	4.72
6.	Politraumatismo Columna Vertebral 06	2.36
7.	Infarto Agudo del Miocardio 05	1.97
8.	Síndrome Diarreico 05	1.97
9.	Apendicitis Perforada 04	1.57
10.	Resto de Causas 81	31.89
11.	Total 254	100.00

FUENTE REPORTE MENSUAL, DEL AREA DE SALUD IXIL, MUNICIPIO DE NEBAJ, AÑO 2,007, PAG. 29, GUATEMALA, C.A.

1.6.4 EDUCACIÓN:

El municipio de Nebaj cuenta con una direccionalidad, que dirige, coordina y realiza la toma de decisiones, en cuanto educación se refiere. Constituyéndose en este caso La Coordinación Técnica Administrativa, la cual esta sectorizada como distrito 14-13-19, lo que se refiere al área urbana y los distritos 14-13-20 y 14-13 21, constituyen en la cobertura de educación del área rural.

Institución que nos refieren los siguientes datos estadísticos:

POBLACIÓN ALFABETA Y ANALFABETA

ESCOLARIDAD

Total de población alfabetada, la cual incluye el nivel Pre-primario, Primario, Medio y Superior es en un 26 %.

El total de población Analfabeta refleja un 74 %

INDICADORES DE LOS DIFERENTES NIVELES DEL SISTEMA EDUCATIVO EN NEBAJ

SECTOR OFICIAL

NIVEL PREPRIMARIO BILINGÜE

ESTUDIANTES

HOMBRES 130	MUJERES 608	TOTAL 1,176
----------------	----------------	----------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION, EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

NIVEL DE PARVULOS BILINGÜE

ESTUDIANTES

HOMBRES 130	MUJERES 171	TOTAL 301
----------------	----------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION, EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

NIVEL DE PRIMARIA BILINGÜE NORMAL

ESTUDIANTES

HOMBRES 5,687	MUJERES 5,408	TOTAL 11,095
------------------	------------------	-----------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION, EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**NIVEL DE PRIMARIA BILINGÜE ADULTOS
ESTUDIANTES**

HOMBRES 66	MUJERES 57	TOTAL 123
---------------	---------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**NIVEL DE MEDIA TELESECUNDARIA
ESTUDIANTES**

HOMBRES 215	MUJERES 169	TOTAL 384
----------------	----------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**CICLO BASICO POR COOPERATIVA SEMI PRIVADO
ESTUDIANTES**

HOMBRES 614	MUJERES 497	TOTAL 1,111
----------------	----------------	----------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**CICLO DIVERSIFICADO CARRERA MAGISTERIO URBANO
ESTUDIANTES**

HOMBRES 111	MUJERES 141	TOTAL 252
----------------	----------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**SECTOR PRIVADO PARVULOS
ESTUDIANTES**

HOMBRES 35	MUJERES 38	TOTAL 73
---------------	---------------	-------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**SECTOR PRIVADO PRIMARIO
ESTUDIANTES**

HOMBRES 233	MUJERES 212	TOTAL 445
----------------	----------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**SECTOR PRIVADO BASICO
ESTUDIANTES**

HOMBRES 255	MUJERES 259	TOTAL 514
----------------	----------------	--------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

**SECTOR PRIVADO DIVERSIFICADO
ESTUDIANTES**

HOMBRES 545	MUJERES 506	TOTAL 1051
----------------	----------------	---------------

FUENTE: DEPARTAMENTO DE ESTADISTICA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION,
EL QUICHE, AÑO 2,007, ENTREVISTA.

NIVEL SUPERIOR
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTADA DE HUMANIDADES
SECCION NEBAJ-EL QUICHE.

	ESTUDIANTES	TOTAL
P.E.M. EN DERECHOS HUMANOS	78	
P.E.M. EN ADMINISTRACION EDUCATIVA	77	
P.E.M. EN PEDAGOGIA Y CIENCIAS DE LA EDUCACION.		

FUENTE: ENTREVISTA A COORDINACION ESTUDIANTIL SECCION UNIVERSITARIA DE NEBAJ, QUICHE, AÑO 2,007.

1.6.5 TELEFONÍA:

Se cuenta con los servicios de TELGUA Y COMCEL, MOVISTAR.
Una red de teléfonos Comunitarios, Domiciliares, Públicos y Celulares.

INTERNET Y CORREO ELECTRÓNICO

Este servicio se realiza a través de la Cámara de Comercio, como de servicio domiciliario, institucional y público.

1.6.6 SERVICIO DE CABLE:

El servicio de cable es por intermedio de dos empresas Turanza y Cable Visión.
FUENTE DE INVESTIGACION ENTREVISTA A DUEÑOS DE EMPRESAS, AÑO 2,007.

1.6.7 RADIO EMISORAS EN FRECUENCIA MODULADA: • Radio Ixil

- Radio Alianza
- Radio Judá
- Radio Estéreo Nebaj
- Radio Católica

CIRCUITO CERRADO DE RADIO • Tulivi Tenam.

- Radio Aficionados Arbón

FUENTE DE INVESTIGACION ENTREVISTA A DUEÑOS DE EMPRESAS, AÑO 2,007.

1.6.8 SERVICIO DE GASOLINERAS: (Shell y Quetzal).

1.6.9 SERVICIO DE TRANSPORTE EXTRA URBANO :

- De este municipio a la ciudad capital,
- De este municipio a la Cabecera departamental de Santa Cruz del Quiché
- De la cabecera municipal hacia las diferentes aldeas.

FUENTE DE INVESTIGACION ENTREVISTA A DUEÑOS DE EMPRESAS, AÑO 2,007.

1.6.10 EDIFICIOS PÚBLICOS :

- Municipalidad
- Ministerio Público
- Organismo Judicial
- Bufete Popular
- Juzgado de Familia
- Auxiliatura de Derechos Humanos
 - Jefatura Área de Salud.
- Hospital Nacional
- Hospitalito "Centro de Vida y Esperanza"
- Asociación Apap Tix
- Institución Comensa
- Fundación Contra el Hambre F.H.
- Niños Refugiados del Mundo
- Puestos de Salud
- Centros de Convergencia
- Establecimientos Educativos
- Bomberos Voluntarios
- Policía Nacional Civil
- Ejército de Guatemala.

1.6.11 SERVICIOS PÚBLICO PRIVADOS:

- Cámara de Comercio
- Agencias Bancarias
- Cooperativas de ahorro y Crédito
- Asociaciones
- Oficinas Jurídicas
- Clínicas Privadas de Salud
- Centros Educativos
 - Academias de Mecanografía y computación
- Servicio de Turismo
- Hoteles y Hospedajes
- Restaurantes y Comedores • Farmacias
- Bibliotecas.

FUENTE DE INVESTIGACION ENTREVISTA VECINOS Y LIDERES AÑO 2,007.

CAPITULO II

EPOCA PRECOLONIAL

2.1 ORIGEN DEL NOMBRE NEBAJ:

// Existen distintas versiones, sobre el origen. Sin embargo la más aceptada es: lugar de nacimientos de agua, por la delineación gramatical de la palabra Nebaj, además porque realmente existen muchos nacimientos (de agua en este lugar antiguamente Nebaj se escribió neb'ahj (tornado del libro de la casa de la cultura nebajense).

Nab'ah: porque se le ha dado un acento españolizado utilizando la "h" como representación gráfica de su pronunciación, prueba de ello al mencionar al libro sagrado de los quichés el Popol Vuh, a la "h" se le asigna el sonido similar a la j.

Nab'a': vocablo de aguda sonoridad elocuente que en el idioma ixil dice "nacimiento de agua, agua en nacimiento". Bisílabo que, por razón del trajín castellanizador fue cambiado de forma ancestral; nab'a', nebá, nebah y nebaj como es hoy (Noé Palacios Tello). /15

2.2 PRIMEROS POBLADORES:

// Según Noe Palacios afirmar que los antiguos pobladores de Nebaj, eran provenientes de Tikal "Ciudad de las Voces" (Actualmente Petén), quinientos años antes de Cristo y que asentaron en las faldas del cerro Ilóm, Chajul, donde desarrollaron una gran civilización.

Según vestigios hay pruebas de monumentos que edificaron en aquella región y que pueden observarse en la actualidad.

Según datos históricos en dicho lugar se vieron afectados por una epidemia que los obligo a emigrar a otro lugar en busca de nuevos horizontes móvil: zándose en tres direcciones, el primer grupo se dirigió hacia el sur-central, el segundo al sur-orientado y otro grupo al sur-occidente; así fue como algunos grupos humanos se asentaron en la parte central de "Xo'laj jul", hoy llamado Chajul, el segundo grupo se asentó en la zona cálida de "Tz'alvitz", hoy Cotzal, como parte sur-oriental, y el tercer grupo se dirigió al sur-occidente en las orillas de la laguna llamada Na'b'a, que actualmente es Nebaj.

Según Ximénez en datos recabados por Benjamín N. Colby, se menciona que a mediados del siglo XI, el sexto de los reyes quiches tuvo gran dominio territorial que alcanzaron las lindas y fructíferas tierras de los Ixiles, indicando que cuando llegaron los invasores españoles, los pueblos de la región ixil estaban bajo el poder del imperio Quiché. /16

/15 PALACIOS TELLO AMADO NOE, "EL PUEBLO IXIL EN LA VIDA DE GUATEMALA" PAG. 23, EDICION 2,002, GUATEMALA.

/16 PALACIOS TELLO AMADO NOE, "EL PUEBLO IXIL EN LA VIDA DE GUATEMALA" PAG. 23, EDICION 2,002, GUATEMALA.

2.3 TRADICIONES ORALES IXILES:

// Las tradiciones orales Ixiles se remontan a los tiempos en que se pensaba que la gente de la primera creación había construido las pirámides cuyas ruinas adornan el paisaje.



Pintura Clásica Tardía encontrada en Nebaj.

y dispararon contra ella, la amedrentaron, la persiguieron, no la dejaron acercarse y la enfermedad se alejó.

También sobrevivieron al fuego, enviado como un torrente de lava, ocultándose dentro de cavernas, ríos y pozos. Y por último sobrevivieron a la enorme inundación que fue el último castigo. Un hombre, rico, poseedor de una casa, trepó a la parte superior de la casa y casi alcanzó el cielo.

Kub'aal quedó impresionado por los recursos de los sobrevivientes y pidió al dios del viento que les llevara a su presencia. Les dio nueva categoría y nuevas responsabilidades, asignándoles la tarea de vigilar directamente la nueva población que sería creada.

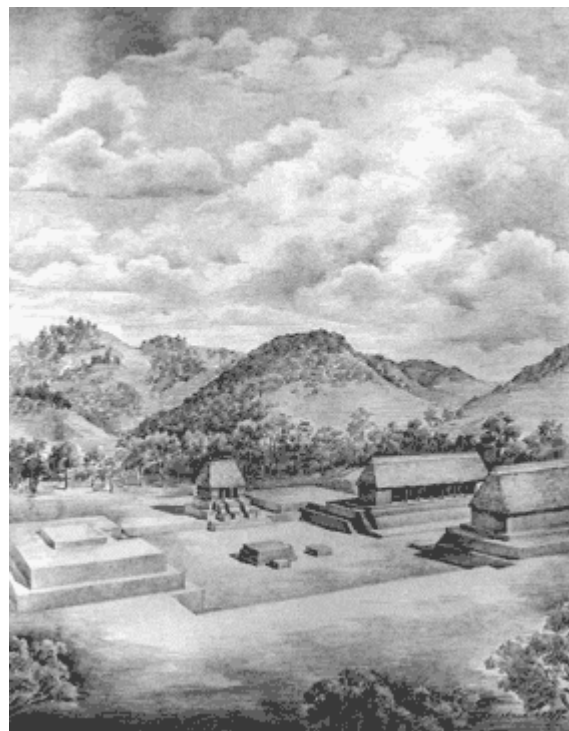
La siguiente creación fue la población actual, llamada "los hijos de Kub'aal". En este contexto, Kub'aal es el hijo menor del alto dios cuya creación de seres humanos inteligentes, de buena conducta, provocó la envidia de los hijos mayores, que sólo supieron crear culebras y ranas. Trataron de matar al hermano menor pero él sobrevivió a la prueba gracias a su ingenio, y los hermanos hostiles fueron expulsados a un lugar oscuro por el viejo Padre Kub'aal. Los mitos anteriores a la Conquista se han mezclado con motivos cristianos en este relato acerca del conflicto del creador Kub'aal a veces llamado Jesucristo, con sus perseguidores, sus hermanos mayores. Esta misma historia, sin las imágenes cristianas, aparece en el Popol Vuh. /17

/17 WWW.NEBAJ.ORG, AÑO 2,007, GUATEMALA.

2.4 LAS PIRÁMIDES DE LA REGIÓN IXIL:

// Son en menor número y menos impresionantes que las de Tikal, Copán, u otros sitios de la cuenca del Usumacinta y de Yucatán, pero muestran que la región participó de la alta cultura maya. Esta larga tradición es una de las razones que inicialmente nos atrajeron a la zona Ixil. Una de las pirámides de Nebaj, estudiada por Smith y Kidder (1951), reveló lo que podría ser la cubierta de un códice y se ha encontrado escritura jeroglífica en piezas de cerámica del lugar. En ciertos sitios de la región Ixil también se han encontrado canchas de juego de pelota y monumentos de piedra (estelas), que en otro tiempo estuvieron pintados.

Los arqueólogos consideraron al principio que los Ixiles habían sido importantes intermediarios en el comercio entre el altiplano, al sur, y las bajas selvas lluviosas, al norte (Smith y Kidder, 1951), pero el trabajo posterior realizado por Smith y Kidder y por Adams (1969) y Bequelin (1969) ha mostrado que el comercio era mínimo, y que se limitó a la vida de las grandes ciudades clásicas de las tierras bajas. Al quedar abandonadas las ciudades, los Ixiles, aislados al norte por una zona despoblada y al sur por montañas y la profunda cañada de un río, parecen haber continuado la tradición clásica como una especie de enclave de retaguardia. Los cambios radicales del período postclásico, en dirección de la secularización y el militarismo, casi pasaron sin tocar a los Ixiles.



Reconstitución del Sitio Arqueológico de Oncap

Sea como fuere, el aislamiento de los Ixiles ha sido la razón de su Conservadurismo cultural y fue el conservadurismo de los Ixiles el que constituyó nuestra principal razón para elegirlos. Sin embargo, el aislamiento de los Ixiles no sólo fue característica precolombina. Continuaron relativamente aislados aun después de la Conquista Española.

2.5 INSTRUMENTOS TRADICIONALES:

Instrumentos Tradicionales



// Los Ixiles todavía empleaban instrumentos musicales aborígenes tambores de troncos y de concha de tortuga- en los dramas bailables y ceremonias del amanecer asociados a fechas importantes del calendario ritual de 260 días.

También se tocaban, y aún hoy se tocan, trompetas, flautas, violines, guitarras y marimbas en las ceremonias religiosas.

Morteros y cohetes puntuaban las fases de un rito, se encendían velas y se quemaba incienso, se repartía bebidas y se fumaban cigarros puros ceremoniales, pero muchos Ixiles eran pudientes.

Algunos de ellos eran comerciantes que recorrían grandes distancias; otros eran terratenientes.

Esta proliferación de artes y ceremonias equivalió a un breve florecimiento cultural, pero con pocas cosas nuevas.

El sincretismo de elementos culturales católicos y mayas se había realizado mucho antes, y ahora sólo se elaboraba sobre él. El conservadurismo de este florecimiento queda sugerido por su arte. Los murales muestran un notable parecido con una escena de alfarería precolombina (Bequelin, 1969), y las figuras pintadas en el techo de la iglesia de Chajul son muy similares a otros diseños de alfarería (Bequelin, 1969). /19

CAPITULO III

EPOCA COLONIAL

SUCESOS HISTÓRICOS IMPORTANTES:

"En la estación seca de 1,529, Gaspar Arias, el alcalde ordinario de Guatemala, salió hacia la zona Ixil, con 60 españoles y 300 indígenas veteranos de campañas anteriores. Tuvo éxito temporal en la captura de Nebaj y Chajul, pero al ser avisado que había sido depuesto como alcalde regresa a Guatemala (Tecpán), suspendiendo los combates (Fuentes y Guzmán), recordación Florida, 1933,111, 59. En 1,535, los españoles hacen las segundas entradas en la zona de Nebaj.

Es de hacer notar que las poblaciones de Nebaj y Chajul, esta vez se unieron en la lucha, combatiendo en defensa de sus tierras. Pese a la resistencia, a la unidad y gran valor demostrado por los Ixiles, los españoles al mando de Francisco Castellanos, entraron a Nebaj.

La población resistió en las primeras ocasiones, no así cuando fueron rodeados y sorprendidos por los indígenas esclavos mexicanos y tlaxcaltecas que llevaban los españoles, siendo vencidos finalmente cuando comenzaron hacer herrados con fuego en lacar, para convertirlos en esclavos, hombres, mujeres y niños.

En 1,540, los Ixiles se volvieron súbditos del rey de España, lo que quiere decir que los obligaron a la esclavitud a los trabajos forzosos y a tributar para dicho rey. Las tierras con todos los habitantes fueron divididas y repartidas entre los españoles; estas tierras se llamaron encomiendas y cada nuevo dueño español de las tierra Ixil se llamó encomendero".

El aislamiento Ixil no sobrevivió a los grandes cambios económicos que ocurrieron a finales del siglo XIX. La población Ixil no sólo había aumentado considerablemente, sino que al mismo tiempo hubo un aumento en la demanda de mano de obra en las plantaciones de café de elevación mediana. El café se había vuelto la parte dominante de la economía guatemalteca. Después, también el algodón desempeñaría un papel de importancia. Fue éste un periodo de grandes cambios y tensión para los Ixiles, por causa de las presiones producidas al contratar trabajadores, así como las presiones resultantes del aumento de población. Shas habla acerca del cambio:

Al principio no había ladinos en el pueblo de Nebaj, pero poco a poco llegaron. Todos oyeron decir que el lugar era bueno y, así, se vinieron. Algunos de los Ixiles encontraron patrones, y algunos bebieron mucho. Los ladinos establecieron cantinas y contrataron marimbas. Así, poco a poco disminuyó la riqueza del pueblo Ixil. Aún los muchachos no hacían más que beber en las cantinas. Tenían la marimba tocando cada domingo y cada jueves... llegó gente, con los salarios que les habían dado sus patrones. Los patrones les daban dinero entonces, a veces mucho dinero, como mil pesos. Los Ixiles tomaban el dinero e iban a la cantina. Rodeaban a la marimba, bebían y gastaban el dinero.

Sí, el dinero desapareció. Y otra cosa, algunas de ellos se pelearon con sus esposas. Se pelearon con sus hermanos más jóvenes y sus hermanos mayores y fueron a la cárcel. Y todo su dinero se había ido; así pidieron más dinero a su patrón. El patrón los sacaba de la cárcel, y poco a poco quedaban endeudados con él. Algunos habían entregados sus tierras a su patrón como colateral, y así aumentaron sus posesiones. Sus parcelas eran baratas: 500 cuerdas valían 500 pesos. Así, mucha gente empezó a venir a vivir entre nosotros, pues oyeron decir que había tierras baratas a su

disposición. Los Ixiles vendieron sus tierras por culpa del ron, no por falta de alimento. ¿Cómo habría podido faltarles maíz?

Desde el comienzo del mercado del café, los Ixiles, como regla, viajaban frecuentemente.

// El café necesita mano de obra durante la cosecha. La mayor parte del café crece en las estribaciones de la costa del Pacífico, a elevaciones que van de cerca de 300 a 1600 metros sobre el nivel del mar. Aunque también hay fincas cafetaleras cerca de las partes bajas de la zona Ixil, la gran mayoría de los trabajadores Ixiles fueron a la costa. El trabajo en las plantaciones estaba regulado por las estipulaciones del llamado *Reglamento de Jornaleros*, puesto en vigor en 1887, y revisado en 1894. Según esta ley, los trabajadores indígenas quedaban clasificados en tres grupos principales. El primero era el de los *colonos*, que podían encontrarse para vivir y trabajar en una plantación durante cuatro años consecutivos. A veces



Granos de Café

recibían una pequeña parcela de tierra, para su propio uso, además de su salario. Durante este tiempo no podían trabajar en otra parte, y aun al término de los cuatro años no podían irse hasta haber pagado todas sus deudas al patrón. Los trabajadores del segundo grupo, el de los *jornaleros habilitados*, no estaban obligados por ninguna clase de contrato temporal, pero habían recibido dinero o bienes del contratista y tenían que trabajar hasta pagar la deuda. Por último estaban los *Jornaleros no habilitados*, que no tenían un contrato temporal ni estaban en deuda, pero cumplían con todo contrato salarial en que se pusieran de acuerdo. Todos los trabajadores habían de llevar consigo una cartilla en que el patrón escribía el debe y el haber. Este era un sistema tiránico para los indígenas analfabetos, que no entendían lo que estaba escrito en sus cartillas; al hacerles contraer deudas mediante la venta de bebidas alcohólicas, este acuerdo se volvió particularmente abusivo. Antes, el alcoholismo no se había contado entre los vicios Ixiles. Los indígenas bebían *comiteco*, bebida alcohólica sacada del maguey y más suave que el actual aguardiente de caña. Este último les fue llevado por los primeros contratistas ladinos, que establecieron y se adueñaron de su comercio

Estando Lincoln en Nebaj, contó un gran número de cantinas cuyo propósito básico era obligar a los indígenas a contraer deudas, para engancharlos. Si un indígena huía de una plantación, su patrón lo llevaba de vuelta, y su deuda aumentaba para cubrir los costos de la persecución. Era fácil que una persona contrajera deudas tan enormes que quedara virtualmente como esclava de por vida, y a menudo su esclavitud se extendía a sus hijos, después de su muerte. /20

/20 (Lincoln, WWW.NEBAJ.ORG 1945, pp.58, 62, 64).

CAPITULO IV

EPOCA INDEPENDIENTE

"En 1,890, llegan a Nebaj europeos y ladinos quienes a la par de sus actividades como habilitadores eran prestamistas y vendían bebidas alcohólicas, agravando el endeudamiento de la población local. En muchos casos, los recién llegados adquirían grandes extensiones de tierras, la mayoría de las veces en forma abusiva e ilegal.

4.1 REGIMEN DE JORGE UBICO:

// Los Ixiles aún recuerdan con amargura el régimen de Jorge Ubico (1931 - 1944), el conflicto, entre Ixiles y ladinos aumento. A pesar de que en esa época se derogó el peonaje por deudas se crearon dos leyes inhumanas que afectaron totalmente a la población maya: La ley de Viabilidad y la ley contra la vagancia. La primera establecía el trabajo forzado y gratuito de los campesinos para la realización de obras públicas, municipales o departamentales y la segunda obligaba a la gente a demostrar que sí tenía un trabajo.

Sí los campesinos no presentaban su libreta que debían de llevar según la ley contra la vagancia, o sí en dicha libreta no aparecía todas las jornadas de trabajo debidamente anotadas, eran conducidos por las autoridades en calidad de prisioneros a trabajar en fincas o abrir y arreglar caminos. /21

4.2 REGIMEN DE JUAN JOSE AREVALO Y JACOBO ARBENZ GUZMAN.

En 1,944 al triunfar la revolución, el primer fruto de este hecho histórico, en Nebaj, fue la fundación de la Escuela Experimental para niños Ixiles, fundada por el Licenciado "Gerardo Gordillo Barrios", presidente del congreso de la república de Guatemala, el 23 de mayo de 1,945.

Sobre la base de esta experiencia se organiza la sección de castellanización de la Dirección de Socio-educativo Rural, que evoluciona hasta llegar a lo que hoy es La Dirección General de Educación Bilingüe DIGEBI.

A principios de la década del 70, todo transcurría tranquilamente en la región Ixil, los tres pueblos hacían su intercambio comercial normalmente, los lazos de amistad unían los pueblos en uno solo, los habitantes de diferentes aldeas llegaban a los pueblos a comprar lo necesario, para la semana y regresaban tranquilamente para una nueva jornada de trabajo. Se corrían rumores que rondaban extraños, en las cercanías de los caseríos y aldeas, pero todo quedaba en rumores.

El conflicto armado desatado a finales de la década de los 70, constituye un prolongado episodio tristemente recordado por los Ixiles, cuyas heridas aún no cicatrizan en la memoria. El impacto causado en la sociedad Ixil, es comparada con la guerra del exterminio desatado a partir de la invasión española, aunque no necesariamente hayan tenido, las mismas finalidades a las del actual conflicto. Asentándose firmemente la guerrilla en el año 1,975 en la zona Ixil, con los acontecimientos de los asesinatos de los comisionados militares y del terrateniente Luis Arenas (El Tigre de Ixcán) importante finquero de la zona.

/21 COORPORACION MUNICIPAL AÑO 2,007, "DIAGNOSTICO COMUNITARIO IXIL" TRABAJO UNICO GUATEMLATECO, PAGS. 56 – 57.

4.3 CONFLICTO ARMADO: LOS GOBIERNOS DE TURNO. ROMEO LUCAS Y EFRAIN RIOS:

El final de la década de los 70 marcó el inicio de una de las etapas más difíciles y violentas en la historia contemporánea de Guatemala. Se agudizó el conflicto armado que ya existía desde los años 60 y las víctimas civiles aumentaron especialmente entre 1979 - 1982. Los tres municipios del área Ixil, Nebaj, Cotzal y Chajul, fueron de las zonas más duramente golpeadas por la violencia. La actividad de grupos guerrilleros en la zona existía desde mediados de la década de 1970. A partir de 1960 se realizaron numerosas ofensivas militares en contra de la guerrilla y de sus bases de apoyo. Entonces surgieron grupos clandestinos para eliminar a los supuestos simpatizantes de la guerrilla. Los Ixiles se vieron atrapados entre dos fuegos y miembros de sus comunidades conformaron la mayor parte de las víctimas del conflicto.

Desde 1979, numerosos líderes comunitarios catequistas y maestros fueron desaparecidos o asesinados.

Entre 1980 y 1982 la violencia se hizo indiscriminada. Destruyeron aldeas enteras asesinando a mujeres, niños y ancianos. Miles de desplazados buscaron refugio en otras áreas más seguras del país como la capital las selvas del norte del Quiché o en México. Miles de mujeres quedaron viudas y muchos niños huérfanos.

Los sobrevivientes que se quedaron en el área Ixil



Captura de un "sospechoso"

Fueron reasentados en poblaciones nuevas caracterizadas por condiciones de vida mínimas. Por la destrucción de sus cultivos e instrumentos de trabajo, no contaban con medios de subsistencia y al comienzo completamente de la ayuda que recibían del gobierno y de las organizaciones no gubernamentales.

Se introdujeron las patrullas civiles con lo cual los hombres tuvieron que salir a patrullar varias veces por semana sus Comunidades y áreas aledañas. Los Ixiles desarrollaron estrategias de sobrevivencia que muestran su fuerza y resistencia frente a la adversidad.

Ajenos muchas veces a los motivos de la lucha han sabido adaptarse a las exigencias de cada momento para garantizar su vida y su trabajo, aprovechando los espacios que se les fueran abriendo.

Aunque había bastante ayuda nacional e internacional, no fue suficiente para llenar todas las necesidades básicas, especialmente en las áreas más alejadas.

En 1,980, las acciones guerrilleras se intensifican tomando las cabeceras municipales, caseríos y aldeas incluyendo ejecuciones y propaganda; es asesinado el señor Enrique Brol, otro de los finqueros de la zona. La violencia del conflicto armado es mal recordada porque fue masiva y afecto en gran porcentaje a la población Ixil.

Los efectos de la guerra se traducen en aldeas arrasadas, comunidades destruidas, desplazamiento hacia las montañas, Migración a la costa sur, a la capital y otras partes del país; en busca de protección y sobre vivencia; la sociedad Ixil se desintegra, se empobrece paulatinamente, muchos de los valores culturales se pierden, en cambio se introducen otras modalidades de vida, propias de

la guerra, mecanismos de control sobre la sociedad Ixil, los años transcurren y el conflicto prevalece.

Progresivamente la situación fue cambiando a partir de 1,985 y con el transcurso de los años, el conflicto armado se reduce considerablemente, aunque no en su totalidad.

Se inician acciones creando comunidades Ixiles específicamente por el ejército guatemalteco, con la finalidad de que estas estuvieran sometidas por ellos.

4.4 IGLESIA, EJÉRCITO Y GUERRILLA EN EL TRIÁNGULO IXIL:

// FUNDAPI proporcionó a los visitantes un «verdadero» cuadro de la guerra en su teatro principal, la región Maya Ixil al norte del Departamento de El Quiché. Los municipios Ixil de Nebaj, Cotzal, y Chajul eran un fuerte duramente disputado del Ejército Guerrillero de los Pobres (EGP). El camino hacia el Triángulo Ixil sube en zigzag la cordillera de los Cuchumatanes, envuelve un lomo de montaña, y desaparece entre las nubes. A medida que el camino desciende hacia el valle, las paredes blancas y los techos rojos de Nebaj parecen en la distancia tan remotos como Shangri La. Ese, desafortunadamente, no es el caso. A principios de siglo, comerciantes blancos empezaron a llegar. A través de una atractiva combinación de licor y crédito, atraparon a los ixiles en deudas, tomaron sus mejores tierras, y los forzaron a trabajar en las plantaciones de la costa.

En 1955, una nueva orden católica se hizo cargo del Departamento de Quiché. Los misioneros del Sagrado Corazón llegaron un año después de que la jerarquía católica apoyara una invasión de exiliados derechistas ayudados por la CIA, para derrocar al gobierno izquierdista del Presidente Jacobo Arbenz. Habría sido difícil predecir el destino de estos sacerdotes españoles, asesinados o expulsados como presuntos subversivos; al principio, su trabajo era defender a Quiché de las misiones evangélicas y del comunismo. Pero se horrorizaron por la forma cómo los finqueros y comerciantes trataban a los indígenas. Como garantía por los préstamos, no era raro que los patrones tomaran a chicas ixiles, y que luego hicieran alarde del número de hijos que habían procreado.

Armados con la doctrina social católica, los sacerdotes españoles emprendieron proyectos de desarrollo que afectaron el equilibrio de la opresión en Quiché. Los nuevos comités de la comunidad organizaron cooperativas. Los indígenas empezaron a comprar nuevamente la tierra. Los primeros mayas profesionales se graduaron de institutos y universidades. Parte de la población empezó a organizarse, primero en el movimiento de Acción Católica y luego en el Partido Demócrata Cristiano, y empezó a demandar mejores salarios.

No pasó mucho tiempo hasta que los caciques locales atacaran a dichos movimientos como comunistas. Cuando las fuerzas de seguridad empezaron a eliminar a los líderes tachados de

subversivos, se comprometieron, de acuerdo a los organismos de derechos humanos, en una profecía de auto-cumplimiento: los asesinatos impulsaban a los indígenas a unirse al movimiento revolucionario. De acuerdo al ejército guatemalteco, por el otro lado, el clero católico cumplía sus propias profecías de represión al prestar sus iglesias a los infiltradores. Lo que es seguro es que los movimientos de reforma cristiana y la efervescencia maya atraieron a las guerrillas y a las fuerzas contrainsurgentes, cuyos golpes y contragolpes se convirtieron en una guerra viciosa en la que la mayoría de los muertos eran indígenas mayas.

Un punto decisivo fue la elección de marzo de 1974, en la que los demócratas cristianos y – su candidato presidencial Efraín Ríos Montt– arrasaron Quiché. El partido oficial culpó a la Iglesia Católica por su derrota. De acuerdo a un misionero protestante, los escuadrones de la muerte secuestraron poco después a sus primeras víctimas de Nebaj.⁽²⁶⁾ Mientras Ríos Montt permanecía en el exilio en España, sus defraudados y perseguidos colaboradores indígenas se vieron forzados a buscar apoyo en otro lugar.

Otro suceso significativo fue la primera ejecución de un terrateniente del área por parte del Ejército Guerrillero de los Pobres, en Junio de 1975. Los sobrevivientes de una anterior insurgencia no-indígena habían fundado el EGP tres años antes, desde la selva, por la frontera mexicana. Cuando estos extraños escogieron el norte de Quiché como el lugar más prometedor en el país para emprender una guerra de liberación, entre los factores que se dijo influyeron en su decisión estaba la fuerza de las organizaciones católicas de la zona.

Para el disgusto de los sacerdotes más cautos, a finales de los años setenta, algunos de sus colegas aparentemente convirtieron a ciertos grupos católicos de base en vehículos para la organización guerrillera. En defensa de los radicales, se puede decir que el régimen militar en Guatemala era ya responsable por miles de homicidios políticos y no mostraba señales de cambiar de actitud. La oposición pacífica era inefectiva y peligrosa.

Un grupo de jesuitas itinerantes fue particularmente activo en el uso de técnicas de concientización para entrenar a los catequistas y a los líderes de cooperativas. Como estos sacerdotes se decepcionaron con los resultados de los proyectos de desarrollo, explicó la Iglesia Guatemalteca en el Exilio, su mensaje «no estaba orientado a resolver los problemas económicos mediante el desarrollo, por ejemplo, de una nueva tecnología o una organización de financiamiento. Sino que iba orientado a desbloquear la mente de ataduras tradicionales, siendo la principal y más profunda el respeto a las autoridades. Por eso, era un mensaje que subvertía la ley.

De acuerdo a Luis Pellecer, el colaborador jesuita del EGP que fue secuestrado y «virado» por las fuerzas de seguridad guatemaltecas en 1981, los catequistas proporcionaron no sólo una nueva forma de comunicación entre las masas y el clero católico, sino una nueva conciencia

colectiva entre los indígenas anteriormente divididos por las barreras étnicas. A medida que el ejército reaccionó contra el movimiento, se convirtió en un puente hacia el EGP. Cuando un sacerdote objetó que los catequistas se involucraran con las guerrillas en 1979, otro sacerdote lo desafió: Tienes miedo al ejército? Lo tenía, y por buenas razones.

El ejército se disparó contra las organizaciones católicas con la idea de que allí se encontraba el liderazgo guerrillero. Desde 1975 en adelante, mientras EGP organizaba reuniones, tendía emboscadas a soldados, y asesinaba a informantes, las fuerzas de seguridad respondían con represalias cada vez mayores contra la gente –desde el secuestro y el asesinato de muchos líderes indígenas, incluyendo a pastores protestantes, hasta la destrucción de aldeas enteras–. Desde 1976 hasta 1979 –esto es, antes de la peor violencia– la Iglesia Guatemalteca en el Exilio afirma que más de 350 líderes fueron secuestrados sólo de entre los tres municipios ixiles. Entre las víctimas se encontraban tres sacerdotes del Sagrado Corazón, ninguno de ellos un activista político, quienes fueron metódicamente perseguidos hasta su fin. En 1980, el obispo de Quiché envió a su clero al exilio y por lo menos tres sacerdotes de la diócesis se unieron a las guerrillas, junto con muchos parroquianos. A fines de ese año, los tres equipos del Instituto de Verano asignados a la región ixil partieron también.

Desafortunadamente para el gobierno, su violencia no tuvo el efecto deseado. En lugar de suprimir a la guerrilla, multiplicó a un pequeño grupo de forasteros convirtiéndolos en un ejército de liberación, en su mayor parte indígenas de las comunidades locales. A finales de 1980, las atrocidades del gobierno parecían haber alienado a la población entera del norte de Quiché. Eufórico frente a la victoria sandinista en Nicaragua, el EGP se precipitó sobre el vacío político y se organizó a lo largo del altiplano. A principios de 1982, los ejércitos de la guerrilla parecían controlar los departamentos de Quiché y Huehuetenango, salvo unas pocas guarniciones. Estaban al punto de cortar la Carretera Panamericana. Con la población indígena del altiplano a sus espaldas, podían haber tomado la capital con una fuerza de cientos de miles de gente.

Desafortunadamente para la guerrilla, tenían pocas armas para dar a sus seguidores, y el miedo a los soldados no siempre significaba un sólido apoyo para la revolución. A diferencia de varios grupos guerrilleros más pequeños y cautos, el EGP organizó en sus filas a comunidades enteras. No solamente hizo esto abierta y rápidamente; su estrategia de organización masiva destruyó el sector «neutral» en el que muchos ixiles hubieran preferido permanecer. En la aldea neabajense de Salquil, los militantes del EGP colocaban banderas revolucionarias durante la noche. Si los vecinos quitaban las banderas, se identificaban como pro-gubernamentales. Pero si las banderas permanecían hasta la llegada del ejército, se asumía que todos los vecinos apoyaban a la guerrilla.

Los misioneros evangélicos llamaban a esta clase de táctica polarizante la «represión provocada». Inicialmente funcionó a favor de la guerrilla, pero luego se volvió en su contra. Una

vez que la gente se encontraba bajo el ataque del ejército, sus defensores guerrilleros escasamente toleraban la neutralidad, no se diga una muestra de apoyo al gobierno. También fueron forzados a reprimir a los disidentes. Pero la gente estaba muy consciente de que fue el EGP el que había provocado la furia del ejército, y que la guerrilla no los estaba protegiendo como lo había prometido.

Poco antes de que Ríos Montt reemplazara a Lucas García en el palacio presidencial, el ejército guatemalteco dirigió toda su fuerza hacia el Ejército Guerrillero de los Pobres. Una de las primeras áreas que decidió retomar fue el Triángulo Ixil. //22

Muchos de los sacerdotes y Ixiles que participaron en el movimiento revolucionario fueron asesinados, sin embargo la confrontación entre Ejército y el Ejército Guerrillero de los Pobres continuaban, sin importar los costos que esto significara. La pérdida de miles de niños, jóvenes, adultos y ancianos era el diario vivir del área Ixil.

4.5 LA FIRMA DE LA PAZ Y LOS AÑOS POSTERIORES:

La crisis financiera, logística de las dos potencias imperialistas que apoyaban el conflicto armado en el país, específicamente en el triángulo ixil, se vieron abligadas a cambiar sus políticas internacionales de sometimiento del mundo a través de la guerra. El Caso de los Estados Unidos, de América y países aliados, presiona al gobierno guatemalteco a crear las bases de reconciliación y sentarse a la mesa de negociaciones para la firma de los Acuerdos de Paz, de la misma manera los grupos guerrilleros integrados en la UNIDAD REVOLUCIONARIA NACIONAL GUATEMALTECA. URNG. Por intermedio de sus representantes, son impulsados por la élite socialista, a hacer lo mismo. El modelo capitalista traslada políticas neoliberales, con la finalidad de desintoxicarse de presión de apoyo del que estaba obligado a proporcionar. Creando una economía autosostenible entre comillas, reduciendo considerablemente las obligaciones que el Estado, esta obligado según la Constitución Política de la República, a atender las necesidades básicas de la población, siendo: La Educación formal, la salud, la vivienda, la recreación, tenencia de la tierra, telefonía, etc.. Inicia entonces los procesos de privatización de la mayor parte de los servicios, y con los recursos obtenidos mejora el sistema infraestructural del país y de la región, creando el ambiente requerido por los inversionistas extranjeros, hoy dueños o concesionistas, de los servicios antes descritos.

Desde 1996 A LA FECHA (2007). El gobierno de los Señores Serrano Elías, Portillo y Berger; plantearon un modelo desarrollista en la vida de los guatemaltecos, la implementación en Nebaj, no es la excepción como parte de la región Ixil. En ese momento había que atender los resultados ó costos negativos derivados de la guerra. La agrupación de Ixiles, instalados en las C.P.R. (Comunidades de Población en Resistencia), mismas que servían para defenderse de los problemas generados por los gobiernos de turno de la época, merecían trato especial, sin embargo no se afronto como debiera, la tenencia de la tierra, la vivienda, la miseria, pobreza, analfetismo, etc., problemas graves a estas alturas, lo demuestran los indicadores que el presente trabajo describe. Se mejoran servicios como: carreteras, telefonía, los medios de comunicación masiva como. radio, cable de televisión, prensa escrita, hospitales, etc. Requerimientos exigibles por los inversionistas, ya que para la mayoría de ixiles no son accesibles por sus costos.

//21 DAVID STOLL AÑO 2,002, "AMERICA LATINA SE VUELVE PROTESTANTE" CAPITULO VII, PAGS. 233 – 237.

El gobierno local pasa al poder de Ixiles pero con las limitaciones del modelo neoliberal y globalizador guatemalteco, La educación formal, tiene una cobertura de un 26% de la población, los índices de analfabetismo de un 76%, desnutrición y mortalidad infantil de casi un 50%, el fenómeno migratorio sigue su escalada ahora ya no por la guerra, sino por la pobreza extrema de los pobladores, tanto en las fincas de la Costa Sur de Guatemala, como a los Estados Unidos de América.

La desaparición de la confrontación del Ejército Guatemalteco y la guerrilla, dio cierta tranquilidad al pueblo de Nebaj. Sin embargo al transcurrir menos de una década de la firma de la paz, surgen indicadores de delincuencia común, narcotráfico, drogadicción, maras, Etc. Y la Policía Nacional Civil no cumple con el papel que la constitución política le requiere.

La incorporación a la sociedad civil, de muchos nebajeños (Ixiles-Ladinos) sin fuentes de trabajo, la distribución de la tenencia de la tierra en pocas manos. Obliga a la migración temporal a fincas de zona costera del pacífico de nuestro país, así como de Chiapas (México). Zonas colindantes a Ixcán y Usumacinta. La pobreza cada día se agudiza. La producción de maíz y frijol que se genera en su parcela no alcanza para cubrir su consumo familiar, mucho menos sus necesidades básicas.

La población de Nebaj, a pesar de la guerra, donde murieron cantidad de habitantes, a crecido un ciento cincuenta por ciento. De 30,000 habitantes, se a incrementado en 75,000 en los últimos tiempos, lo que indica que las necesidades de: empleo, sub empleo y vivienda, atención médica, educación formal, alfabetización, etc, han crecido en igual proporción. Como se interpreta el modelo de desarrollo impulsado por los gobiernos. Las causas de fondo siguen al margen de sus programas de trabajo.

Las viviendas en su mayoría, carecen de sus servicios mínimos como: agua, luz, sanitarios, habitaciones etc. Situación que se traduce en enfermedades infecto contagiosas, etc.

LA EDUCACIÓN FORMAL: En sus Niveles: pre primario, primario, medio y Superior, crece de manera vertical, satisfaciendo necesidades de un reducido número de habitantes. El sector público, aún cuando es obligación de Estado Guatemalteco, a tenderlo. A sido privatizado de manera gradual y ha quedado en manos de la ONG'S (Organizaciones No Gubernamentales tienen la responsabilidad dichos Servicios), denominada PRONADE (Programa Nacional, de Autogestión para el Desarrollo Educativo), específicamente el nivel pre primario y primario.

La Currícula sigue igual, aunque se habla de Reforma Educativa. Ejemplos: Castellанизación población indígena; con Educación monolingüe no bilingüe, (Ixil-Español); el concepto de bilingüe, es porque el docente es bilingüe, habla Español y Ixil, y su trabajo es servir educación monolingüe (solamente en Español); que avance científico educativo se podrá tener; se desconoce que el concepto de Reforma Educativa en Nebaj. La educación bilingüe debe ser prioridad, desde aprender Ixil y Español como idiomas para el caso de Nebaj, hasta los contenidos programáticos que plantea el currículo de manera bilingüe.

NIVEL PRIMARIO:

El profesor al atender al estudiante Ixil, en su mayoría, enfrenta que el no como entiende bien el español, porque no lo aprendió bien en su etapa de Castellанизación, su idioma materno es determinante en su comunicación, porque lo habla en su hogar, con sus amigos, en su trabajo etc. Es imposible que su aprendizaje en español logre su rendimiento esperado. Será Considero que la

educación bilingüe debe ser prioridad para el Sistema Educativo Nacional., en Nebaj en el nivel preprimario y es los 3 primeros años de la primaria.

EL NIVEL MEDIO:

Esta limitado tanto en su currícula, como en su mercado laboral. Los planes y programas siguen siendo lo mismo, no hay una verdadera transformación en función de las demandas del lugar mucho menos del país.

EL NIVEL SUPERIOR. LA FACULTAD DE HUMANIDADES, atiende un reducido numero de profesionales del magisterio nacional laborante. No hay otras opciones profesionales.

La cobertura horizontal, que refleja las necesidades que en educación formal, no son atendidos por el gobierno guatemalteco, por lo que los índices de analfabetismo crecen mucho mas.

FUENTE DE INVESTIGACION : ENCUESTA APLICADA A LA COORDINACION ESTUDIANTIL, SECCION DE HUMANIDADES DE NEBAJ, QUICHE, AÑO 2,007.

PRIORIZACION DE NECESIDADES

Producto de testimonios, emitidos por lideres, habitantes y autoridades, efectuados en el proceso de la investigación llevada a cabo en el Municipio en referencia, se describen las siguientes necesidades. Entrevista aplicada (Año 2,007):

1. Ampliación y Mejoras de los Centros Educativos.
2. Mejoramiento de los Servicios de Salud.
3. Ampliación de la Red de Energía Eléctrica.
4. Ampliación y Mejoramiento del Abastecimiento del Agua Potable.
5. Mejoramiento de la Red de Alcantarillado.
6. Construcción de Centros Recreativos.
7. Mejoramiento de Urbanización.
8. Mantenimiento y Construcción de Carreteras.
9. Conservación del Patrimonio Cultural.
10. Divulgación de los Derechos y Deberes de los Ciudadanos.
11. Impulsar las Tradiciones y Costumbres.
12. Mejoramiento en su organización social y política.
13. Manufactura en la elaboración de productos típicos tales como: Güipiles, morrales, rebozos, servilletas, carteras, mochilas, fajas, cinchos, cintas, etc. Los cuales son vendidos en la población y en los centros turísticos del país a Guatemaltecos y Extranjeros.
14. Tecnificación en agricultura y comercio.
15. Atender problemas de contaminación ambiental. (Antigua planta eléctrica, las cataratas y su río principal).
16. Redistribución de la tierra y el derecho de propiedad.
17. Carencia de programas integrales que atiendan las necesidades de los nebajeños, a corto, mediano y largo plazo. Desempleo, déficit habitacional, pobreza extrema, tenencia de la tierra, migración, agua potable, inseguridad social, etc.

CONCLUSIONES:

- a) La Historia de Nebaj, a excepción de la época precolonial describe la explotación, discriminación violación de los Derechos Humanos y poca participación política de los nebajeños, en la búsqueda de su propio desarrollo.
- b) El concepto desarrollista implementado en Nebaj, después de la firma de la paz hasta la fecha. (CPR, Pueblos de desarrollo, Carreteras Asfaltadas, Servicios de Telefonía, cable, agua, luz, y servicios de Justicia, educación formal, etc.), con recursos producto de la venta de diversidad de activos de la nación. Han permitido que dicho pueblo, tenga los accesos y movilidad que necesitan los dueños o concesionistas de los diferentes servicios comprados al gobierno guatemalteco, dando inicio a la implementación del modelo neoliberal y globalizante imperante en la sociedad Guatemalteca.
- c) Los indicadores de salud, que reflejan mortalidad materna e infantil, pobreza extrema, población migrante, analfabetismo, tenencia de la tierra, etc. Describen que Nebaj, vive en una enorme crisis social, cultural, económica y política, y que lo plasmado en los acuerdos de paz, sencillamente han caído en el plano demagógico de los gobiernos de turno hasta la fecha.
- d) La participación Ixil, en la estructura política del Municipio de Nebaj, ha mejorado después de la firma de la paz, (alcaldías, corporaciones municipales, auxiliaturas, consejos de desarrollo, COCOES, etc.), sin embargo este andamiaje político esta sujeto a las disposiciones que el gobierno de turno considere. Olvidando hasta hoy, su verdadera historia y el papel que jugaron para buscar una sociedad más justa.
- e) El Estado Guatemalteco, carece de la capacidad para atender exigencias que en materia de seguridad, narcotráfico, delincuencia y justicia, necesita el municipio de Nebaj, las que son producto de la crisis económica-social-cultural y política por que atraviesa.

GLOSARIO:

ALDEA MODELO: Agrupamiento forzado de la población civil en aldeas nuevas ubicadas y diseñadas por el Ejército para tener un control absoluto sobre ellas.

BOLO: Ebrio.

CAFCA: Centro de Análisis forense y de Ciencias Aplicadas.

CEH: Comisión de Esclarecimiento histórico Informe llamado Guatemala: Memoria del Silencio sobre las violencias a los Derechos Humanos y hechos de violencia durante el conflicto armado coordinado por la ONU y entregado oficialmente el 25 de febrero de 1999.

COMPAS: Término usado por la guerrilla para designar a sus compañeros, como también para nombrar a los guerrilleros en general, en el lenguaje común.

COMPAS-POM: Incienso de América fabricado de una resina.

CORTE: Tela tejida a mano de varios metros de largo y usada por las mujeres mayas como falda.

COSTUMBRE: Designada la tradición indígena, es decir, el conjunto de creencias y de prácticas tradicionales.

CPR: Comunidades de Población en Resistencias. Refugiados internos quienes intentaron sobrevivir durante más de 10 años en las montañas de Ixcán, de la sierra y del Petén.

CREADOR-FORMADOR: El Dios original que a través de su palabra creó todo lo conocido.

CUXA: Alcohol casero, hecho con maíz o caña de azúcar.

FAFG: Fundación de Antropología Forense de Guatemala.

FINCA: Gran hacienda de cultivo o de cría de ganado incautado sobre las tierras ancestrales de las comunidades indígenas. Se apoya sobre una importante mano de obra de trabajadores permanentes o de emigrantes indígenas procedentes del Altiplano.

FRG: Frente Republicano Guatemalteco, partido político creado por Ríos Montt en 1988.

FRIJOL: Habichuela negra o colorada (*Phaseolus vulgaris*).

G2: Servicio de Inteligencia militar, responsable, entre otros delitos, de los secuestros.

HUIPIL O GUIPIL: Blusa de las mujeres indígenas, tejida a mano y decorada a base de motivos brocados o bordados, que tiene un aspecto y un significado específico en cada comunidad.

KAIBIL: Nombre de un antiguo rey del Imperio Maya-Man. Fue el guerrero que más resistencia puso a las fuerzas invasoras. Su nombre se ha atribuido a una tropa selecta del ejército guatemalteco especializada en la lucha contra la insurrección.

LADINO: Blanco, mestizo o todos los que no son o no se reconoce como mayas.

MILPA: Terreno sembrado de maíz.

NEOLIBERALISMO: El término neoliberalismo es un neologismo que hace referencia a una doctrina económica y política que promueve los intereses de las patronales y que considera contraproducente el intervencionismo estatal en materia social o en la economía y defiende el libre mercado capitalista como mejor garante del equilibrio y el crecimiento económicos¹. Se suele considerar como una reaparición del liberalismo decimonónico, aunque esta afirmación no es del todo exacta por la ambigüedad ideológica que presenta como el concepto. Es usado con el fin de agrupar a un conjunto de ideologías y teorías económicas.

OCOTE: Especie de pino muy resinoso cuya madera hecha raja sirve para hacer fuego rápidamente.

PAC: Patrulla de Autodefensa Civil.

PATOJO/A: Niño/a.

PERRAJE: Manta fina de colores intensos.

PISTO: Dinero.

POPOL VUH: Literalmente, el libro de la comunidad. Libro sagrado maya.

QUETZAL: Ave lira de los bosques tropicales de altura (*pharomachrus moccino*). Símbolo de Guatemala su nombre ha sido atribuido a la moneda del país. Un euro equivale a diez quetzales.

REMHI: Recuperación de la Memoria Histórica. Informe llamado Guatemala: Nunca Más sobre las violaciones a los Derechos Humanos y hechos de violencia durante el conflicto armado, realizado por la ODHAG, Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado de Guatemala, y entregado oficialmente el 24 de abril de 1998.

BIBLOGRAFIA:

1. ASICONA RAMIREZ LUCAS, Edición 1,998. "Diccionario IXIL DE SAN GASPAR CHAJUL", Guatemala.
2. AKKEREN, RUD W. VAN; Edición 2005. Libro, "IXIL LUGAR DEL JAGUAR, HISTORIA Y COSMOVISION IXIL", Guatemala.
3. BOOT, ERIK, Edición 2005. Libro, "PROYECTO HISTORIA Y COSMOVISION IXIL", Guatemala.
4. BECQUELIN PIERRE, Edición 2001. "CUADERNOS DE ESTUDIOS GUATEMALTECOS, ARQUEOLOGIA DE LA REGION DE NEBAJ", Guatemala.
5. MINEDUC, Año 2,007, Departamento de Estadísticas, del Departamento de Santa Cruz el Quiche, Guatemala.
6. MINEDUC, Año 2,007, Oficina Distrital de Santa María Nebaj, el Quiche, Guatemala.
7. MINISTERIO DE SALUD PUBLICA. Año 2,007. Departamento de Estadística de Santa Cruz el Quiche, Guatemala.
8. MUNICIPALIDAD DE NEBAJ. Año 2,007, Departamento de Registro de Ciudadanos, Guatemala.
9. PALACIOS TELLO AMADO NOE, Edición 1,999. Libro "LA CULTURA DE UN PAIS ESTA EN SU GENTE Y NO EN SU TIERRA". Guatemala.
10. PALACIOS TELLO AMADO NOE, Edición 2,002. Libro "EL PUEBLO IXIL EN LA VIDA DE GUATEMALA", Guatemala.
11. PRENSA LIBRE, Edición 2,007, Revista "ARTICULO VOCES ANCESTRALES IXIL, COMUNIDAD LIGUISTICA IXIL", Guatemala.
12. PLANA MIGUEL DEWEVER, Edición 2,006. Libro, "LA VERDAD BAJO LA TIERRA, EL GENOCIDIO SILENCIADO", Guatemala.
13. RECINOS ADRIAN, Edición 1,995. Libro "EL POPOL VUH". Guatemala.
14. STOOLL DAVID, AÑO 2,002, Libro "AMERICA LATINA SE VUELVE PROTESTANTE".
15. WWW.NEBAJ.ORG. GUATEMALA, AÑO 2,007.